

Rámcová dohoda

Číslo Zmluvy kupujúceho

Číslo Zmluvy predávajúceho 029/26/CNG

uzavretá v zmysle zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov,
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

Kupujúci: **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť**

Sídlo: Bardejovská 6, 043 29 Košice
Registrácia: Zapísaná v Obchodnom registri MS Košice, oddiel Sa,
vložka číslo 559/V
Štatutárny orgán: Ing. Roman Danko, predseda predstavenstva
Mgr. Marcel Čop, člen predstavenstva
Osoba zodpovedná za plnenie
Zmluvy: [REDACTED], referent energetiky
IČO: 31 701 914
IČ DPH: SK2020488206
DIČ: 2020488206
Banka: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
Bankové spojenie v tvare IBAN: [REDACTED]
Kupujúci je platcom DPH.

(ďalej ako „Kupujúci“)

a

Predávajúci: SPP CNG s.r.o.

Sídlo/Miesto podnikania: Mlynské niva 44/a, 825 11 Bratislava
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
oddiel: Sro, vložka číslo: 94856/B
Štatutárny orgán: Ing. Peter Mozolák, konateľ
Ing. Alexandra Velická, PhD., konateľka
IČO: 47 552 549
IČ DPH: SK2023947640
DIČ: 2023947640
Banka: VÚB, a.s.
Bankové spojenie v tvare IBAN: [REDACTED]
Adresa na doručovanie písomností: Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava

(ďalej ako „Predávajúci“)

V ďalšom aj ako „Zmluvné strany“.

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto rámcovú dohodu (v ďalšom iba „Zmluva“) na základe výsledku verejného obstarávania postupom pre nadlimitnú zákazku vyhláseného v Úradnom vestníku EÚ pod č. 81528-2026 a Vestníku verejného obstarávania pod č. 1931-MST.

Článok II.

Predmet Zmluvy

- 2.1. Zmluvné strany uzavretím tejto Zmluvy prejavujú svoju vôľu dohodnúť podmienky a spôsob realizácie predmetu Zmluvy, ktorým je záväzok Predávajúceho dodať Kupujúcemu počas jej účinnosti a za podmienok v nej stanovených stlačený zemný plyn vyhovujúci ISO 15403-1: 2006 Zemný plyn - Zemný plyn na použitie ako stlačené palivo do vozidiel na pohon autobusov MHD (ďalej aj ako „tovar“, alebo „CNG“) a previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k tovaru. Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu zmluvne dohodnuté množstvo v celkovom predpokladanom množstve 3 497 600,00 kg (ďalej ako „tovar“, „predmet kúpy“ alebo „predmet plnenia Zmluvy“) CNG do miesta dodania za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Záväzok Predávajúceho dodať CNG sa považuje za splnený, umožnením pristavenia vozidla v mieste dodania podľa bodu 2.3. a jeho natankovaním do nádrže vozidla.
- 2.2. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Kupujúceho za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve prevziať tovar a zaplatiť Predávajúcemu kúpnu cenu za tovar. Zmluvné strany sa dohodli, že okamihom nadobudnutia vlastníckeho práva k predávanému tovaru - CNG, z Predávajúceho na Kupujúceho, je okamih naplnenia nádrže CNG Kupujúceho. V nadväznosti na predchádzajúcu vetu budú platiť aj všeobecne záväzné ustanovenia o zodpovednosti za vady a zodpovednosti za škodu.
- 2.3. Miesto určenia dodania tovaru: Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť, stredisko na Hornádskej ul. č. 10 severná časť areálu, 040 01 Košice.
- 2.4. Celkové predpokladané požadované množstvo tovaru v kilogramoch počas doby platnosti Zmluvy je 3 497 600,00 kilogramov v nasledujúcich ročných množstvách:

Rok 2026	110 000 kg
Rok 2027	640 800 kg
Rok 2028	1 306 800 kg
Rok 2029	1 440 000 kg

Ročné zmluvné množstvo (ďalej iba „RZM“) je množstvo CNG požadované Kupujúcim, ktoré Kupujúci **predpokladá** odobrať na mieste dodania počas príslušného obdobia podľa tohto bodu tejto Zmluvy, a ktoré je Predávajúci povinný pre Kupujúceho zabezpečiť.
- 2.5. Zmluvné strany sa nezaväzujú k plneniu Zmluvy v celom rozsahu, nakoľko celkové množstvo jednotlivých položiek (rokov) „RZM“ predmetu Zmluvy je uvedené ako množstvo predpokladané. Predávajúci prehlasuje, že bude akceptovať aj dodanie menšieho množstva oproti množstvu uvedenému ako predpokladané, ale aj prečerpanie uvedeného predpokladaného množstva v zmluvnej lehote, ak u Kupujúceho nastane dôvodná potreba. O tejto skutočnosti bude Kupujúci v dostatočnom predstihu informovať Predávajúceho. Výsledné finančné plnenie Zmluvy v zmysle tohto bodu, však nesmie prekročiť zmluvnú cenu uvedenú v bode 4.3. tejto Zmluvy.
- 2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva s opakovaným plnením sa uzatvára na obdobie uvedené ako lehota plnenia Zmluvy. Funkčným celkom sa rozumie ukončenie Zmluvy kompletným dodaním predmetu Zmluvy v lehote plnenia Zmluvy.

- 2.7. Predmet zmluvy nebude dodaný jednorazovo. Kupujúci na základe tejto Zmluvy vystaví 1 krát ročne čiastkovú objednávku na nasledujúce ročné plnenie predmetu zákazky minimálne jeden kalendárny mesiac vopred. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet zmluvy na základe e-mailom doručenej čiastkovej objednávky so špecifikáciou predpokladaných ročných množstiev v závislosti od potrieb Kupujúceho. Kupujúci čiastkovú objednávku pre rok 2026 vystaví bezodkladne po nadobudnutí účinnosti Rámcovej dohody.
- 2.8. Zmluvné strany vyhlasujú a zaväzujú sa, že za týmto účelom sa budú riadiť ustanoveniami tejto zmluvy pri uzatváraní čiastkových objednávok, na základe ktorých sa Predávajúci zaväže dodať Kupujúcemu dohodnutý tovar, previesť na neho vlastnícke právo k dohodnutému tovaru a Kupujúci sa zaväže zaplatiť za dohodnutý tovar dohodnutú kúpnu cenu.
- 2.9. Pokiaľ sa podmienky čiastkových objednávok na dodanie dohodnutého tovaru uzavretej medzi zmluvnými stranami po dobu účinnosti tejto zmluvy neurčia inak, predpokladá sa, že obchodné podmienky dohodnuté touto zmluvou sú jej neoddeliteľnou súčasťou za predpokladu, že ich uchádzač v procese obstarávania predloží. Podmienky čiastkovej objednávky na dodanie tovaru nesmú byť v rozpore s podmienkami dohodnutými touto zmluvou.
- 2.10. V súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy sa Predávajúci zaväzuje plniť technické a kvalitatívne požiadavky tejto Zmluvy v súlade so súťažnými podkladmi, Prílohou č. 1 tejto Zmluvy, platnou legislatívou - predovšetkým zákonom č. 56/2018 Z. z. o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu) a normou ISO 15403-1: 2006 Zemný plyn - Zemný plyn na použitie ako stlačené palivo do vozidiel na pohon autobusov MHD, realizovať predmet Zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť v súlade s podmienkami stanovenými v súťažných podkladoch, s vybavením ktoré si na tento účel zabezpečí. Predmet Zmluvy plne korešponduje s ponukou Predávajúceho predloženou v procese obstarávania identifikovaného v Preambule tejto Zmluvy.
- 2.11. Kupujúci si vyhradzuje právo v závislosti od jeho aktuálnych potrieb, upravovať rozsah predmetu plnenia Zmluvy v súvislosti s požadovaným plnením uvedeným v bode 2.4., pričom uvedená skutočnosť sa nebude považovať za porušenie zmluvných podmienok zo strany Kupujúceho a nebudú dôvodom na uzatvorenie dodatku tejto Zmluvy a ani na uplatnenie si náhrady škody zo strany Predávajúceho.
- 2.12. Predávajúci sa zaväzuje realizovať dodávky CNG na miesto určenia prevádzkovateľom distribučnej siete (ďalej „PDS“) SPP - distribúcia, a.s., plynárenský podnik oprávnený na distribúciu plynu, ktorý vykonáva distribúciu plynu do plniacej stanice CNG. Na náklady vlastníka bude plniaca stanica vybavená certifikovanými meradlami prietoku plynu a pravidelne v zmysle platnej legislatívy overovaná autorizovanou skúšobňou za účelom správneho prepočtu vydaného množstva tovaru.
- 2.13. Predávajúci zabezpečí pri realizácii každej dodávky tovaru sledovanie a zaznamenávanie informácií a údajov v rozsahu minimálne:
- dátum a čas (začiatok a koniec) plnenia CNG,
 - EVČ a interné číslo vozidla tankujúceho CNG,
 - meno a priezvisko obsluhy, ktorá plnenie zrealizovala,
 - množstvo CNG odobratého do pristaveného vozidla.
- 2.14. Kupujúci si správnosť a úplnosť údajov podľa bodu 2.13 overí formou elektronického systému Predávajúceho, do ktorého je povinný Predávajúci umožniť Kupujúcemu bezplatný prístup počas celej doby trvania Zmluvy.

- 2.15. Predmetný elektronický systém zaznamenávajúci plnenie CNG musí byť poskytnutý od Predávajúceho pre Kupujúceho bezplatne a v dostupnosti minimálne na úrovni 90 % času v rámci každého kalendárneho mesiaca. Uvedené sa nevzťahuje na čas vykonávania nevyhnutnej údržby systému a jeho aktualizácie, prípadne pri výpadku elektrického prúdu alebo iných obmedzení nespôsobených na strane Predávajúceho.
- 2.16. Zmluva sa vzťahuje aj na tovar uvedený v špecifikácii, u ktorého dôjde k zmene obchodného názvu pri dodržaní touto Zmluvou požadovaných kvalitatívnych parametrov.
- 2.17. Zmluvné strany vyhlasujú a zaväzujú sa, že sa budú riadiť ustanoveniami tejto Zmluvy. Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu dohodnutý tovar, Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za dohodnutý tovar dohodnutú kúpnu cenu.
- 2.18. Pokiaľ sa podmienky na dodanie dohodnutého tovaru uzavretej medzi zmluvnými stranami po dobu účinnosti tejto Zmluvy neurčia inak, predpokladá sa, že obchodné podmienky dohodnuté touto Zmluvou sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Obchodné podmienky nesmú byť v rozpore s podmienkami dohodnutými touto Zmluvou.
- 2.19. Predávajúci je povinný počas trvania tejto Zmluvy dodržiavať zák. č. 343/2015 Z. z. o ZVO s dôrazom na ustanovenia k uplatňovaniu subdodávateľov. Subdodávatelia Predávajúceho musia spĺňať podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 ZVO a nesmú u nich existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7. Predávajúci sa zaväzuje oznámiť akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľoch uvedených v bode 2.20., v rozsahu podľa § 41 ods. 3 a ods. 4 ZVO, t. z. zmenu obchodného mena a sídla subdodávateľa, uviesť údaje o zmenenej osobe oprávnenej konať za subdodávateľa. Týmto nie je dotknutá zodpovednosť Predávajúceho za plnenie predmetu Zmluvy. Zistený nesúlad bude Kupujúci považovať za závažné porušenie zmluvných podmienok s následným uplatnením zmluvných pokút podľa bodu 6.17. tejto Zmluvy. Predávajúci pritom zodpovedá Kupujúcemu tak, ako by tovar dodával sám.
- 2.20. V prípade zámeru realizovať nástup nového subdodávateľa a taktiež zámeru realizovať zmenu subdodávateľa je Predávajúci povinný minimálne 5 pracovných dní vopred predložiť Kupujúcemu na schválenie každého subdodávateľa, ktorý musí spĺňať podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 ZVO a neexistujú u neho dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7. Obsahom požiadavky bude uvedený presný rozsah časti plnenia, ktorý bude pre Kupujúceho poskytovať subdodávateľ a súčasťou bude doklad o oprávnení podnikat' vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorý má subdodávateľ plniť. Predávajúci uvedie údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu podľa § 41 ZVO. Zistený nesúlad bude Kupujúci považovať za závažné porušenie zmluvných podmienok s následným uplatnením zmluvných pokút podľa bodu 5.16 tejto Zmluvy.
- 2.21. Predávajúci, ktorý spĺňa definičné znaky partnera verejného sektora, a na ktorého sa nevzťahujú výnimky zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, má povinnosť zapísať sa do Registra partnerov verejného sektora. V prípade, ak dôjde k zmene údajov napríklad k jeho výmazu z registra ako partnera verejného sektora alebo ďalším zmenám, Kupujúci má možnosť uplatniť postup v zmysle čl. 8 bod 8.1. písm. c) tejto Zmluvy. Ak sa povinnosť registrácie v zmysle prvej vety vzťahuje aj na prípadného subdodávateľa, Kupujúci má možnosť uplatniť postup v zmysle čl. 8 bod 8.1. písm. c) obdobne.
- 2.22. Údaje o subdodávateľoch známych v čase uzatvorenia Zmluvy (vyplní len úspešný uchádzač):
1. (obchodné meno a sídlo subdodávateľa, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia);
 2. (obchodné meno a sídlo subdodávateľa, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v -

rozahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia); atď. (V prípade, že úspešný uchádzač neuplatňuje subdodávateľov, ponechá tento bod bez vyplnenia údajov)

- 2.23. Predávajúci nie je oprávnený bez písomného súhlasu Kupujúceho previesť svoje práva a záväzky podľa tejto Zmluvy na nového subdodávateľa.

Článok III.

Uzavretie čiastkových objednávok

- 3.1. Návrh na uzavretie čiastkovej objednávky Kupujúci zašle Predávajúcemu formou písomnej čiastkovej objednávky na dodanie tovaru za kúpnu cenu podľa čl. IV tejto Zmluvy.
- 3.2. Čiastkovú objednávku vystaví Kupujúci a doručí ju Predávajúcemu minimálne 1 mesiac pred uplynutím predchádzajúceho ročného obdobia.
- 3.3. Písomná čiastková objednávka bude vystavená referentom energetiky Kupujúceho a následne doručená Predávajúcemu. Objednávky budú obsahovať min. nasledovné údaje:
- 3.3.1. množstvo objednávaného tovaru v kilogramoch
- 3.3.2. miesto dodania
- 3.3.3. predpokladaná cena za 1 kg CNG v eur bez DPH
- 3.3.4. celková predpokladaná suma za objednaný tovar v eur bez DPH
- 3.4. Potvrdená čiastková objednávka bude zaslaná e-mailom z adresy Kupujúceho a potvrdená Predávajúcim obratom e-mailom z adresy predávajúceho. V prípade, že Predávajúci nereaguje do piatich pracovných dní od preukázateľného odoslania čiastkovej objednávky Kupujúcim a ani po telefonicknej urgencii, považuje sa nasledujúci pracovný deň po uplynutí tejto lehoty riadne vystavenej čiastkovej objednávky Predávajúcemu, za deň akceptácie čiastkovej objednávky.

Článok IV.

Cena predmetu plnenia

- 4.1. Cena za predmet Zmluvy (ďalej len „kúpna cena“ alebo „cena tovaru“) je stanovená na základe výsledku verejného obstarávania, v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 4.2. **Kúpna cena** (ďalej len „**KC**“ len pre článok III. tejto Zmluvy) za plnenie predmetu Zmluvy je cena za 1 kilogram stlačeného zemného plynu v EUR bez DPH vyjadrená na tri desatinné miesta a je výsledkom výpočtu:

$$KC = RC \times ((100 - Z) / 100)$$

pričom

Referenčná cena (ďalej len „**RC**“) je cena za 1 kilogram stlačeného zemného plynu v EUR bez DPH vyjadrená na tri desatinné miesta zverejnená na internetovej stránke Štatistického úradu Slovenskej republiky, pod názvom „Priemerné ceny pohonných látok v SR (týždenné)“ na: [http://statdat.statistics.sk/cognosext/cgi-bin/cognos.cgi?b_action=cognosViewer&ui.action=run&ui.object=storeID\(%22i4B1941EAC9154096A2C339E0666EA7E6%22\)&ui.name=Priemern%C3%A9%20ceny%20pohonn%C3%BDch%20%C3%A1tok%20v%20SR%20\(%C3%BD%C5%BEenn%C3%A9\)%20%5Bsp0207ts%5D&run.outputFormat=&run.prompt=true&cv.header=](http://statdat.statistics.sk/cognosext/cgi-bin/cognos.cgi?b_action=cognosViewer&ui.action=run&ui.object=storeID(%22i4B1941EAC9154096A2C339E0666EA7E6%22)&ui.name=Priemern%C3%A9%20ceny%20pohonn%C3%BDch%20%C3%A1tok%20v%20SR%20(%C3%BD%C5%BEenn%C3%A9)%20%5Bsp0207ts%5D&run.outputFormat=&run.prompt=true&cv.header=)

<false&ui.backURL=%2Fcognosext%2Fcps-4%2Fportlets%2Fcommon%2Fclose.html&run.outputLocale=sk> (ak bude internetová adresa, na ktorej Štatistický úrad Slovenskej republiky uvádza „Priemerné ceny pohonných látok v SR (týždenné)“ zmenená, bude sa brať do úvahy cena uvedená na novej adrese uvedená ako referenčná cena v týždni, ktorý je čo najbližšie dňu, v ktorom vykoná Predávajúci oznámenie podľa písm. a) tohoto bodu.

RC sa bude aktualizovať 1 x týždenne a to nasledovným spôsobom:

- a) Aktuálnu RC oznámi Predávajúci Kupujúcemu najneskôr do 12:00 hod. pondelka formou písomného oznámenia na nasledujúcu e mailovú adresu:
[REDAKOVANÉ]
- b) Aktuálna RC bude platná pre výpočet kúpnej ceny od pondelka 12:00 hod. do nasledujúceho pondelka 12:00 hod., pričom rozhodujúci pre stanovenie KC je deň a čas odovzdania predmetu Zmluvy.
- c) Oznámenie podľa písm. a) tohoto bodu tejto Zmluvy bude obsahovať RC za 1 kg CNG v EUR bez DPH vyjadrenú na tri desatinné miesta a jej aktuálnu KC.
- d) Prvé oznámenie: Prvé oznámenie aktuálnej RC vykoná podľa pravidiel uvedených v písmenách a) až c) tohoto bodu Predávajúci v prvý deň účinnosti Zmluvy.

Výška zľavy ceny (ďalej len „Z“) je vyjadrená na dve (2) desatinné miesta.

Dohodnutá zľava Z je: **6,00 %**.

Dojednaná kúpna cena je bez DPH. Výška DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov v príslušnom období.

Kúpna cena zahŕňa všetky náklady Predávajúceho spojené s plnením predmetu tejto Zmluvy.

Fakturovaná cena bude obsahovať všetky dane a poplatky v súlade s platnými právnymi predpismi.

Uvedená hodnota zľavy „Z“ v tejto Zmluve je pevná nemenná a platná počas celej doby trvania tejto Zmluvy.

- 4.3. Celkový finančný limit na dodanie predpokladaného množstva tovaru počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy nesmie prekročiť hodnotu:

4 668 596,48 EUR bez DPH

slovom: štyri milióny šesťstošesťdesiatosemtisíc päťstodeväťdesiatšesť eur a štyridsaťosem centov.

- 4.4. Celkový finančný limit uvedený v bode 4.3. je konečný a maximálny.
- 4.5. Kupujúci nie je povinný uvedený finančný limit vyčerpať počas celej platnosti a účinnosti Zmluvy. Finančný limit bude závisieť podľa aktuálnych potrieb Kupujúceho.
- 4.6. Zmluvu možno zmeniť písomnou formou počas jej trvania bez nového verejného obstarávania výlučne za predpokladov uvedených v § 18 ZVO. Pri zmene Zmluvy, ktorou by sa zvyšovala, respektíve znižovala cena plnenia alebo jej časti, je potrebné dodržiavať hodnoty zmien uvedené v § 18 ods. 3 ZVO.

Článok V.

Doba trvania Zmluvy a dodacie podmienky

- 5.1. Predávajúci bude dodávať predmet Zmluvy v zmysle čl. II tejto Zmluvy Kupujúcemu v období:

- 5.1.1. Začiatok: v deň nadobudnutia účinnosti Zmluvy po doručení prvej
-čiastkovej objednávky
- 5.1.2. Koniec: 31. 12. 2029 resp. vyčerpaním finančného limitu uvedeného
v bode 4.3. tejto Zmluvy podľa toho, ktorá z uvedených
skutočností nastane skôr.
- 5.2. Frekvencia plnenia: neobmedzene denne (24 hodín/7 dní v týždni vrátane štátnych
sviatkov) predovšetkým vo večerných a nočných hodinách v čase od 18:00 hod. do 4:00
hod.
- 5.3. Kupujúci sa zaväzuje k odberu denného množstva CNG maximálne do 5 160,00 kg.
- 5.4. Predávajúci je povinný odovzdať predmet kúpy Kupujúcemu riadne a včas
na dohodnutom mieste plnenia a Kupujúci je povinný tento predmet kúpy prevziať.
- 5.5. Miestom plnenia predmetu Zmluvy je priestor Kupujúceho uvedený v čl. 2.3. tejto
Zmluvy.
- 5.6. Oprávnenými osobami Kupujúceho pre potreby plnenia tejto Zmluvy sú zamestnanci
v pracovnom zaradení: technik prípravy vozidiel a určení pracovníci nepretržitej
prevádzky.
- 5.7. Oprávnenou osobou Predávajúceho pre plnenie Zmluvy je: _____
_____.
- 5.8. Kvalita a komplexnosť dodávok predmetu Zmluvy bude zo strany Kupujúceho
overovaná prostredníctvom elektronického systému prevádzkovaného Predávajúcim
v zmysle bodu 2.14. tejto Zmluvy. Kvalita dodávok predmetu Zmluvy je definovaná
a zo strany Predávajúceho garantovaná v zmysle Technických podmienok
spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. ako prevádzkovateľa distribučnej siete resp. jej
Prílohy č. 1 - Kvalitatívne parametre zemného plynu a Technického pravidla pre plyn
TPP 902 01 R-Vlastnosti zemného plynu bod 9 Požiadavky na kvalitu zemného
plynu resp. aktuálne kvalitatívne parametre zemného plynu, ktoré budú v čase
dodávky predmetu Zmluvy uvedeného v bode 2.1. zverejnené na webovom sídle
prevádzkovateľa distribučnej siete, spoločnosti SPP - distribúcia, a.s.
- 5.9. Prípadnú zmenu údajov o oprávnených osobách, alebo telefonických kontaktoch
uvedených v bodoch 5.6. a 5.7. tejto Zmluvy sú zmluvné strany povinné bezodkladne
oznámiť dotknutej oprávnenej osobe druhej zmluvnej strany bez povinnosti uzatvoriť
dodatok tejto Zmluvy.
- 5.10. Na požiadanie Kupujúceho sa na náklady Predávajúceho, Predávajúci vykoná rozbor
CNG za účelom preverenia kvality stanovenej v bode 2.1. tejto Zmluvy. Predpokladaný
počet vzoriek bude 1 (jedna) vzorka ročne. Odber vzoriek sa uskutoční prostredníctvom
akreditovaného skúšobného laboratória. O vykonaní odberu vzoriek sa vykoná písomný
záznam, ktorý podpíšu osoby, ktoré sa odberu zúčastnili.
- 5.11. Kupujúci si vyhradzuje právo odberu reprezentatívnych vzoriek za účelom analýzy
v certifikovanom laboratóriu v prípade pochybností o dodržaní kvalitatívnych
parametrov dodaného tovaru podľa ISO 15403-1: 2006 a Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
- 5.12. Predávajúci je po podpise tejto Zmluvy povinný si splniť všetky oznamovacie
povinnosti, ktoré mu vyplývajú z platnej legislatívy napr., nie však výhradne, podľa
zákona č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja, na základe ktorého môže
dodávať CNG.

Článok VI.

Platobné podmienky a zmluvné pokuty

- 6.1. Kupujúci na predmet Zmluvy neposkytne preddavok.
- 6.2. Predávajúci za podmienok uvedených v bode 2.13 a 2.14 vystaví a doručí Kupujúcemu faktúru za dodaný tovar, ktorá musí spĺňať náležitosti daňového dokladu. Podkladom pre vystavenie faktúry sú údaje z informačného systému Predávajúceho v zmysle bodu 2.13.
- 6.3. Zmluvné strany sa dohodli na mesačných fakturáciách. Predávajúci vystaví faktúru najneskôr k 15. dňu nasledujúceho mesiaca od mesiaca, kedy k dodaniu tovaru došlo.
- 6.4. Cena za odobraté množstvo (mesačný odber) CNG za uplynulý mesiac (v ďalšom len „MO“) bude vypočítaná ako:

$$\text{MO} = \text{KC/kg} \times \text{počet skutočne odobratých kg CNG}$$

- 6.5. Platby sa uskutočnia bezhotovostným bankovým prevodom z účtu Kupujúceho na účet Predávajúceho. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet Predávajúceho.
- 6.6. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia do podateľne Kupujúceho.
- 6.7. Predávajúci zašle Kupujúcemu faktúry elektronicky na e-mailovú adresu: [REDACTED]
- 6.8. Predávajúci následne zašle Kupujúcemu originály faktúry poštou na adresu sídla Kupujúceho uvedenú v článku I tejto Zmluvy.
- 6.9. Kupujúci neakceptuje fakturáciu formou elektronickej faktúry. Predchádzajúca veta sa stáva neplatnou, dňom nadobudnutia účinnosti zákona č. 385/2025 Z. z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, nadobúda účinnosť dňom 1. 1. 2027 a ktorým sa zavádza povinná elektronická fakturácia pre tuzemské transakcie, v dôsledku čoho budú vystavovatelia faktúr povinní vyhotovovať faktúry v zadanom elektronickom formáte (XMUPEpoll BIS).
- 6.10. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, Kupujúci je oprávnený vrátiť ju na doplnenie alebo prepracovanie. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opraveného dokladu.
- 6.11. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu a jej súčasťou musia byť nasledujúce informácie:
 - číslo rámcovej dohody
 - číslo účtovného týždňa (týždňa plnenia)
 - číslo týždňa, na základe ktorého bola RC vypočítaná, hodnota RC
 - výšku Z v %
 - RC v € bez DPH za 1 kg CNG
 - KC v € bez DPH za 1 kg CNG
 - množstvo odobratého CNG v kg
 - MO v € bez DPH
 - sadzbu DPH v %
 - výška DPH v €

- MO v € vrátane DPH

- 6.12. V prípade nesplnenia náležitostí faktúry uvedených v bode 6.10. a 6.11. alebo reklamácie fakturovaného tovaru, splatnosť faktúry začína plynúť od doručenia opravenej faktúry Kupujúcemu.
- 6.13. V prípade porušenia povinnosti Predávajúceho týkajúcej začatia plnenia predmetu Zmluvy uvedeného v bode 5.1.1. má Kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,01% z hodnoty príslušnej čiastkovej objednávky, pri plnení ktorej sa Predávajúci dostal do omeškania, a to za každý aj začatý deň omeškania Predávajúceho so splnením povinností. Táto skutočnosť je zákonným dôvodom pre možnosť ukončenia zmluvného vzťahu. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty nevznikne v prípade, ak omeškanie Predávajúceho bolo spôsobené v dôsledku prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle Predávajúceho a bráni Predávajúcemu v splnení jeho povinností, ak Predávajúci nemohol pri uzavretí tejto Zmluvy ani pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti vznik takejto prekážky predvídať alebo jej následky odvrátiť, či prekonať. Za prekážku sa nepovažuje okolnosť, ktorá vznikla až v čase, keď už bol Predávajúci v omeškaní so splnením jeho povinností alebo ktorá spočíva v hospodárskych pomeroch Predávajúceho.
- 6.14. V prípade technickej poruchy na plniacej stanici CNG, spôsobenej zanedbaním povinností Predávajúceho vo vzťahu k prevádzke a údržbe plniacej stanice, ktorá spôsobí nemožnosť plnenia CNG do vozidiel Kupujúceho po dobu dlhšiu ako 24 hodín, môže Kupujúci Predávajúcemu účtovať zmluvnú pokutu vo výške zvýšených nákladov na zaistenie dopravy využitím iného druhu paliva.
- 6.15. V prípade omeškania Kupujúceho s povinnosťou zaplatiť kúpnu cenu je Predávajúci oprávnený vyfakturovať úrok z omeškania vo výške 0,02 % dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 6.16. V prípade porušenia povinností týkajúcej sa registrácie Predávajúceho i jeho subdodávateľa v Registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, má Kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny predmetu Zmluvy v zmysle bodu 4.3. tejto Zmluvy. Táto skutočnosť je zákonným dôvodom pre možnosť ukončenia zmluvného vzťahu.
- 6.17. V prípade porušenia povinností týkajúcej sa oznamovacej povinnosti vyplývajúcej z využitia resp. zmene subdodávateľa uvedenej v bode 2.19. a 2.20. tejto Zmluvy má Kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny predmetu Zmluvy v zmysle bodu 4.3. tejto Zmluvy. Táto skutočnosť je zákonným dôvodom pre možnosť ukončenia zmluvného vzťahu.
- 6.18. V prípade odstúpenia od Zmluvy Kupujúceho z dôvodu, že postup alebo priebežný výsledok realizácie plnenia Predávajúceho viedol preukázateľne a nepochybné k vadnému plneniu Zmluvy aj napriek písomnému upozomeniu, je Kupujúci oprávnený uplatniť voči Predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty príslušnej objednávky, pri plnení ktorej sa Predávajúci dopustil porušenia predmetnej povinnosti, ktoré viedlo k odstúpeniu Kupujúceho od Zmluvy. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty nevznikne v prípade, ak porušenie povinností Predávajúceho bolo spôsobené v dôsledku prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle Predávajúceho a bráni Predávajúcemu v splnení jeho povinností, ak Predávajúci nemohol pri uzavretí tejto Zmluvy ani pri vynaložení náležitej odbornej starostlivosti vznik takejto prekážky predvídať alebo jej následky odvrátiť, či prekonať. Za prekážku sa nepovažuje okolnosť, ktorá vznikla až v čase, keď už bol Predávajúci v omeškaní so splnením jeho povinností alebo ktorá spočíva v hospodárskych pomeroch Predávajúceho.

- 6.19. Zmluvnými sankciami nie je dotknutý nárok zmluvnej strany na náhradu škody, ktorá jej porušením povinnosti vznikne a to ani vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
- 6.20. Predávajúci nesie plnú zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú Kupujúcemu v dôsledku nesplnenia zmluvných podmienok.
- 6.21. V prípade uplatnenia sankcií podľa tohto článku je strana, ktorej boli vyúčtované, povinná zaplatiť ich do 30 dní od doručenia vyúčtovania.
- 6.22. Zaplatenie zmluvných pokút v zmysle tejto Zmluvy nezavazuje Predávajúceho povinnosti predmetnú činnosť vykonávať s cieľom minimalizovania príčin a zvýšenia prevencie pre zamedzenie ich opakovania.

Článok VII.

Záručná doba a zodpovednosť za vady

- 7.1. Predávajúci sa zaväzuje dodržať kvalitatívne vlastnosti a technické parametre predmetu Zmluvy uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, nie však výhradne podľa:
 - 7.1.1. platnej technickej normy ISO 15403-1: 2006 Zemný plyn - Zemný plyn na použitie ako stlačené palivo do vozidiel,
 - 7.1.2. Zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - 7.1.3. Technických podmienok prevádzkovateľa distribučnej siete spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. uvedenými na:
<https://www.spp-distribucia.sk/wp-content/uploads/2018/10/Technickepodmienky1112012.pdf>
 - 7.1.4. a v súlade s Technickým pravidlom pre plyn TPP 902 01 R - Vlastnosti zemného plynu bod 9. Požiadavky na kvalitu zemného plynu a príloh predmetného dokumentu, vydaným Slovenským plynárenským a naftovým zväzom, Bratislava (SPNZ). Kupujúci bude akceptovať parametre definované v platnom znení predmetného Technického pravidla pre plyn vydaným SPNZ, Bratislava, resp. aktuálne kvalitatívne parametre zemného plynu, ktoré budú v čase dodania tovaru zverejnené na webovom sídle prevádzkovateľa distribučnej siete, spoločnosti SPP - distribúcia, a.s.
- 7.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nedodržania kvality tovaru v súlade s uvedenou normou ISO 15403-1: 2006 a po uplatnení oprávnenej reklamácie, Predávajúci zrealizuje neodkladne náhradné plnenie v požadovanej kvalite na svoje náklady. Ostatné záručné a pozáručné podmienky budú spravované zákonom. Týmto nie je dotknuté právo Kupujúceho na uplatnenie si náhrady škody.
- 7.3. Ostatné záručné a pozáručné podmienky sa riadia ustanoveniami § 422 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 7.4. Predávajúci nesie plnú zodpovednosť za škody vzniknuté Kupujúcemu v dôsledku nesplnenia zmluvných podmienok.

Článok VIII.

Spôsoby zániku Zmluvy

- 8.1. Zmluva zaniká:
 - a) splnením, t.j. vyčerpaním finančného limitu podľa bodu 4.3. tejto Zmluvy resp. uplynutím dňa 31. 12. 2029 podľa toho, ktorá zo skutočností nastane skôr.

- b) okamžitým odstúpením od Zmluvy, v prípade podstatného porušenia Zmluvy je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená okamžite odstúpiť od Zmluvy. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy sú zmluvné strany oprávnené od Zmluvy odstúpiť po márnom uplynutí primeranej lehoty stanovenej v písomnej výzve na odstránenie nedostatku, ktorý je v rozpore s touto Zmluvou, prílohami a právnymi predpismi. Ak sa zmluvné strany v písomnej výzve nedohodnú inak platí, že primeranou lehotou sa v zmysle predchádzajúcej vety považuje 7 kalendárnych dní. Doručením odstúpenia od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán určené touto Zmluvou.
 - c) okamžitým odstúpením od Zmluvy Kupujúcim, v prípade zistenia nesplnenia povinnosti zapísať sa do Registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov Predávajúcim kedykoľvek počas trvania Zmluvy.
 - d) písomnou dohodou ku dňu určenému v dohode,
 - e) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je štvormesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
 - f) zánikom potreby predmetu Zmluvy na strane Kupujúceho t. z. úplným ukončením prevádzky vozidiel využívajúcich na pohon CNG. O tejto skutočnosti bude Kupujúci Predávajúceho bezodkladne informovať.
- 8.2. Podstatným porušením Zmluvy sa rozumie najmä, ak Predávajúci nie je schopný plniť zmluvný záväzok. Za stratu schopnosti Predávajúceho plniť zmluvný záväzok sa považuje:
- a) nespôsobilosť Predávajúceho začať s dodávkou predmetu zmluvy v deň uvedeným v bode 5.1.1. tejto Zmluvy ako začiatok plnenia,
 - b) nespôsobilosť Predávajúceho aj napriek písomnej výzve dodať tovar dohodnutým spôsobom po stránke kvalitatívnej, organizačnej a/alebo v dohodnutom termíne a/alebo množstve,
 - c) postup alebo priebežný výsledok dodávania tovaru Predávajúcim, ktorý vedie preukázateľne a nepochybne k vadnému plneniu Zmluvy,
 - d) vadné plnenie Predávajúcim, na ktoré bol Kupujúcim v priebehu plnenia písomne upozornený, a ktoré Predávajúci napriek tomuto upozorneniu neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu k tomuto účelu Kupujúci poskytol,
 - e) zo strany Predávajúceho nesplnenia si povinností v zmysle bodu 5.12. tejto Zmluvy.
- 8.3. Doručením odstúpenia od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán vyplývajúce zo Zmluvy a to s účinkami ex nunc. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, ani úrokov z omeškania. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa zmluvné strany dohodli, že v prípade odstúpenia niektorej zo zmluvných strán od Zmluvy, si zmluvné strany nebudú vracieť plnenia, ktoré boli poskytnuté na základe tejto Zmluvy pred odstúpením od Zmluvy, a že Kupujúci uhradí Predávajúcejmu zmluvne dohodnutú cenu za všetky plnenia, ktoré Predávajúci riadne poskytol Kupujúcejmu, a ktoré Kupujúci odobral na základe tejto Zmluvy pred odstúpením od Zmluvy.

Článok IX.

Ochrana osobných údajov a používanie umelej inteligencie

- 9.1. V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, Kupujúci spracúva osobné údaje Predávajúceho uvedené v tejto Zmluve a v prípade, že je Predávajúci právnickou osobou, zákonného/zmluvného zástupcu Predávajúceho a jeho zamestnancov, najmä za účelom uzatvorenia a riadneho plnenia tejto Zmluvy. Poskytnutie požadovaných osobných údajov je zákonnou a/alebo zmluvnou požiadavkou, a v prípade ich neposkytnutia môže Kupujúci odmietnuť uzatvoriť túto Zmluvu.
- 9.2. Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú upravené v pravidlách ochrany osobných údajov, aktuálna verzia je zverejnená na webovom sídle Kupujúceho v sekcii Ochrana osobných údajov.
- 9.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri plnení tejto Zmluvy nebudú používať žiadne systémy umelej inteligencie, ktoré sú zakázané právnymi predpismi Európskej únie alebo Slovenskej republiky, najmä podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) o umelej inteligencii (AI Act).
- 9.4. Zakázané je najmä využívanie systémov, ktoré:
- a) manipulujú správanie osôb prostredníctvom skrytých alebo podprahových techník,
 - b) vykonávajú alebo podporujú sociálne skórovanie fyzických osôb,
 - c) umožňujú biometrickú identifikáciu alebo sledovanie osôb vo verejnom priestore bez zákonného oprávnenia,
 - d) predikujú správanie alebo emocionálne stavy osôb v pracovnom či vzdelávacom prostredí.
- 9.5. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby všetky používané systémy umelej inteligencie boli transparentné, riadne zdokumentované a spĺňali požiadavky na bezpečné, etické a zákonné použitie.
- 9.6. Kupujúci je oprávnený požadovať od Predávajúceho preukázanie súladu použitých AI nástrojov s uvedenými požiadavkami.

Článok X.

Ostatné a záverečné ustanovenia

- 10.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá končí vyčerpaním finančného limitu podľa bodu 4.3. tejto Zmluvy resp. uplynutím dňa 31. 12. 2029, podľa toho, ktorá zo skutočností nastane skôr.
- 10.2. Pred uplynutím doby, na ktorú je Zmluva uzatvorená, platnosť a účinnosť Zmluvy môže skončiť dôvodmi uvedenými v bode 8.1 tejto Zmluvy.
- 10.3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva s opakovaným plnením sa uzatvára na obdobie uvedené v bode 5.1 tejto Zmluvy. Kupujúci vyhotoví referenciu podľa § 12 ods. 3 písm. a) ZVO do 30 dní odo dňa skončenia plnenia celej Zmluvy. Funkčným celkom sa rozumie ukončenie Zmluvy kompletným dodaním predmetu zákazky v lehote plnenia Zmluvy.
- 10.4. Predávajúci je povinný bezodkladne nahlásiť Kupujúcemu všetky zmeny o údajoch týkajúcich sa jeho identifikácie, t. j. zmeny sídla, bankového spojenia, predmetu činnosti a pod., ako aj vstup do likvidácie, príp. začatie konania podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene niektorých zákonov v platnom

znení, a to do 5 dní od uskutočnenia zmeny. Ak tak neurobí, Predávajúci zodpovedá za škodu spôsobenú Kupujúcemu v dôsledku porušenia tejto povinnosti a Kupujúci má právo od Zmluvy odstúpiť.

- 10.5. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať výhradne na základe podmienok uvedených v § 18 ZVO výlučne písomnými dodatkami k tejto Zmluve, odsúhlasenými a podpísanými zástupcami oboch zmluvných strán oprávnenými k uzatváraniu obchodných vzťahov. Písomný dodatok k Zmluve nie je potrebné vyhotoviť, ak dôjde k zmene identifikačných údajov Predávajúceho za predpokladu, že Predávajúci dodrží podmienky uvedené v bode 9.4. tohto článku.
- 10.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám, bez jeho písomného súhlasu alebo tieto informácie nepoužijú na iné účely ako na plnenie podmienok tejto Zmluvy.
- 10.7. Nikto z účastníkov Zmluvy nie je oprávnený bez písomného súhlasu druhého účastníka Zmluvy previesť svoje práva a záväzky podľa tejto Zmluvy na tretiu osobu.
- 10.8. Ďalšie vzájomné práva a povinnosti sú upravené v Obchodných podmienkach (ďalej len „OP“), ktoré tvoria Prílohu č. 2 tejto Zmluvy. Ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami OP.
- 10.9. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky sporné veci z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešiť predovšetkým obojstrannou dohodou. Ak to nebude možné ani po vyčerpaní všetkých možností, je každá zmluvná strana oprávnená predložiť spornú vec k súdnemu prejednávaniu a rozhodnutiu príslušnému súdu. Spor sa bude viesť a riešiť v slovenskom jazyku podľa platných predpisov Slovenskej republiky.
- 10.10. Všetky listiny, dokumenty a oznámenia vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky (ďalej len „písomností“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou alebo e-mailom na adresy uvedené v čl. 1 tejto Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom, v ktorom ju adresát prevzal alebo odmietol prevziať alebo na tretí pracovný deň odo dňa podania na poštu, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa predchádzajúcej vety vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel.
- 10.11. Predávajúci bude poskytovať Kupujúcemu riadnu súčinnosť počas trvania platnosti tejto Zmluvy.
- 10.12. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú vyslovene riešené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka SR v platnom a účinnom znení a ďalšími všeobecne platnými predpismi Slovenskej republiky.
- 10.13. Ak sa zistí neplatnosť, neúčinnosť alebo neúplnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy, nebude tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany písomnou Zmluvou nahradia toto ustanovenie takou úpravou zmluvného vzťahu, ktorý sa najviac priblíži k účelu a zámeru Zmluvy.
- 10.14. Táto Zmluva nadobúda platnosť a je pre účastníkov záväzná odo dňa jej podpísania oprávnenými zástupcami účastníkov Zmluvy a účinnosť nadobúda podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 1 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle Kupujúceho.
- 10.15. Táto Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých Kupujúci obdrží 3 rovnopisy a Predávajúci obdrží 2 rovnopisy.
- 10.16. Zmluvné strany po oboznámení sa s obsahom tejto Zmluvy vyhlasujú, že súhlasia s jej obsahom a potvrdzujú, že táto Zmluva bola spísaná a podpísaná na základe pravdivých

údajov a nebola dohodnutá v tiesni, ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok.
Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

10.17. Zmluva má nasledujúce prílohy, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:

Príloha č. 1: Podrobná špecifikácia predmetu zákazky/Príloha B súťažných podkladov

Príloha č. 2: Obchodné podmienky

Príloha č. 3: Zoznam subdodávateľov

V Bratislave, dňa 04.04.2026


V Košiciach, dňa 13-04-2026

Za Predávajúceho:

SPP CNG s.r.o.



Ing. Peter Mozolák
konateľ



Ing. ~~Alexandra~~ Velická
konateľka





Za Kupujúceho:

Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť

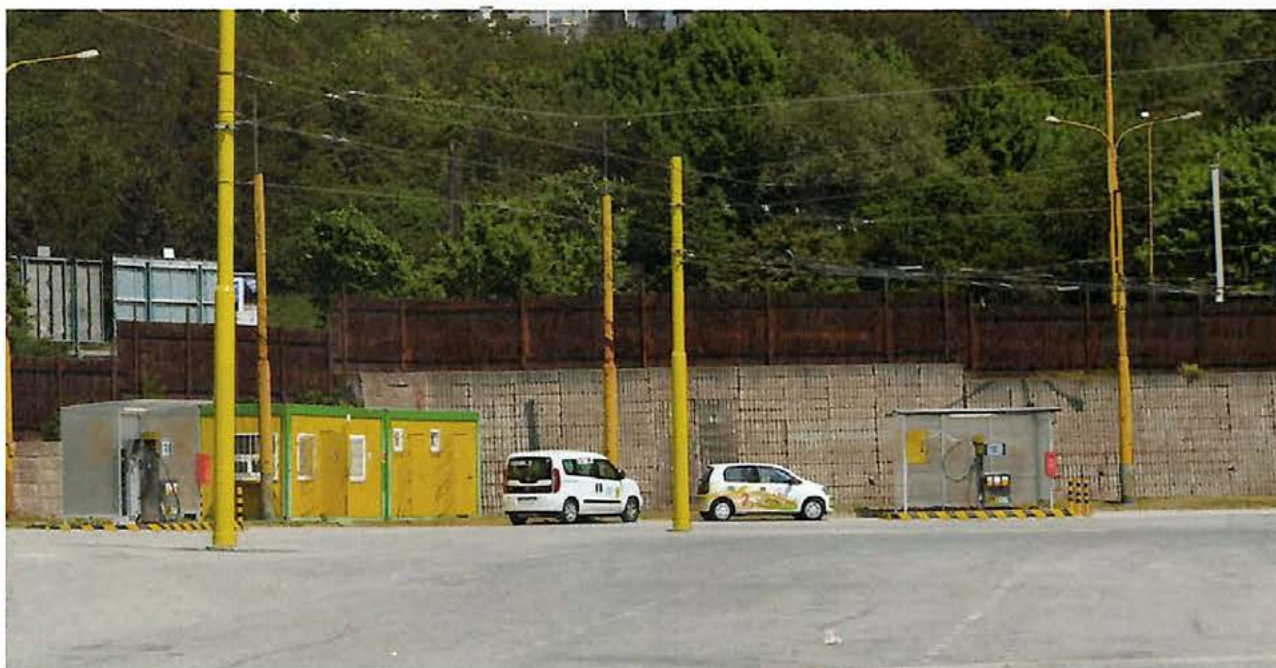


predseda predstavenstva

Mgr. Marcel Čop
člen predstavenstva





SPP CNG s.r.o.

so sídlom Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava

IČO: 47 552 549, IČ DPH SK2023947640

Zápis v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka
č. 94856/B

PODROBNÁ ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU ZÁKAZKY

v rámci verejného obstarávania vyhláseného obstarávateľom **Dopravný podnik mesta Košice, akciová spoločnosť, Bardejovská 6, 043 29 Košice, IČO: 31 701 914** realizovaného postupom „verejná súťaž“ na predmet zákazky:

Názov zákazky	Zabezpečenie nepretržitej dodávky paliva CNG na pohon autobusov MHD 2026 - 2029
Vyhlásená v Ú.v. EÚ	4.2.2026 pod číslom OJ S 24/2026
Vyhlásená vo VVO	5.2.2026 vo vestníku č. 25/2026, Oznámenie č. 1931-MST

SPP CNG s.r.o. (ďalej aj ako „Uchádzač“) ponúka dodávku stlačeného zemného plynu (ďalej iba „CNG“) podľa nasledovných technických a prevádzkových parametrov:

Uchádzač ponúka Obstarávateľovi dodávku CNG v súlade s STN EN ISO 15403-1:2006 Zemný plyn - Zemný plyn na použitie ako stlačené palivo do vozidiel. CNG spĺňa funkčné, prevádzkové a technické požiadavky v zmysle vyššie uvedenej normy, Zákona č. 146/2023 Z.z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Technickými podmienkami prevádzkovateľa distribučnej siete spoločnosti SPP – distribúcia, a.s. resp. ďalšej legislatívy Slovenskej republiky vzťahujúcej sa na predmet obstarávania/tovar.

Dodávka CNG bude realizovaná na plniacej stanici CNG umiestnenej v severnej časti areálu DPMK, a.s na Hornádskej ulici č. 10. v Košiciach

súradnice: 48.73923 N 21.27138 E



Dodávka CNG zodpovedá platným normám Slovenskej republiky a bude prebiehať 24 hodín denne / 7 dní v týždni vrátane štátnych sviatkov.

Na CNG stanici sú k dispozícii 2 výdajné stojany s koncovkami NGV-1 schopné dodávať CNG súčasne s možnosťou riadnej jazdnej manipulácie autobusmi medzi plniacimi stojanmi a jeden výdajný stojan, ktorý je možné použiť aj v núdzovom režime v prípade technickej poruchy na technológii plniacej stanice CNG.

Stojany na CNG stanici sú vybavené prietokomermi overenými autorizovanou osobou podľa zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá je vedená Úradom pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky v osobitnom zozname. Stojany sú so samostatným odvzdušňovaním a s automatickým zaznamenávaním vydaného množstva (viď príloha certifikáty o overení hmotnostného prietokového meradla na stlačený zemný plyn).

Výstupný tlak na plniacom zariadení na vstupe do vozidla je minimálne 200 bar a je prispôsobený požadovanému času plnenia 1 autobusu. Výdajné stojany sú vybavené rýchlo plniacou koncovkou NGV-1.

CNG stanica disponuje bezhotovostným systémom plnenia s registráciou osôb oprávnených vykonávať činnosť plnenia vozidiel a samostatnú registráciu každého vozidla - autobusu.

Zúčtovací systém Uchádzača umožňuje on-line web prístup do systému plnenia vozidiel za účelom zberu a kontroly dát o plnení.

Uchádzač má zavedený bezplatný systém školenia zamestnancov verejného obstarávateľa v oblasti bezpečného plnenia CNG vozidiel prevádzkovateľom plniacej stanice, ktorý je súčasťou ponuky.

CNG, ktoré bude predmetom dodávky, spĺňa kvalitatívne požiadavky v zmysle súťažných podkladov, čo je preukázané priloženým protokolom o skúške č. 260302 / 1005746 vydaným spoločnosťou VÚRUP, a.s. zo dňa 3.3.2026 a Inšpekčným certifikátom č. 260304 / 1006132 zo dňa 4.3.2026 vydaným spoločnosťou VÚRUP, a.s.

CNG stanica má inštalovanú sušičku plyn s potrebnou kapacitou, použitý spôsob sušenia nepohlcuje odorizačnú látku čím je zabezpečené plnenie predpísaných parametrov vlhkosti plynu CNG.

CNG spĺňa predpísané parametre vlhkosti plynu, hodnota rosného bodu plynu pri plniacom tlaku je menej ako - 25°C.

Filter a odvodňovač (odlučovač kondenzátu) na CNG stanici je dimenzovaný na najvyšší výkon kompresorov.

Výstupný tlak na plniacom zariadení na vstupe do vozidla je minimálne 200 bar.

Technológia CNG stanice spĺňa predpísané platné technické predpisy a normy pre hluk a vibrácie.

Bezpečnosť osôb a majetku je zabezpečená predpísanými bezpečnostnými prvkami na plniacej stanici.

Minimálne a maximálne Obstarávateľom požadované parametre zemného plynu pre stláčanie musia sú v súlade s aktuálne platným Technickým pravidlom pre plyn TPP 902 01 a aktuálnymi kvalitatívnymi parametrami zemného plynu, ktoré sú zverejnené na webovom sídle prevádzkovateľa distribučnej siete, spoločnosti SPP - distribúcia, a.s..

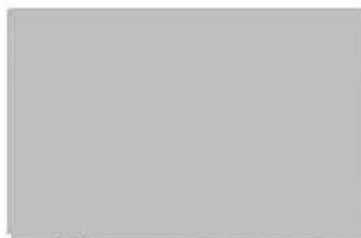
Dodávka CNG zodpovedá príslušným platným normám. Uchádzač má pre predaj CNG systém manažérstva kvality ISO 9001:2015, systém environmentálneho manažérstva ISO 14001:2015 a systém manažérstva BOZP 45001:2015. Certifikáty tvoria prílohu ponuky.

Za SPP CNG s.r.o.

V Bratislave 12.3.2 6



konateľ



Ing. Alexandra Velická PhD

konateľka

Prílohy:

Protokol o skúške č. 260302 / 1005746 zo dňa 3.3.2026 vydaným spoločnosťou VÚRUP, a.s.

Inšpekčný certifikát č. 260304 / 1006132 zo dňa 4.3.2026 vydaným spoločnosťou VÚRUP, a.s.

Certifikáty o overení hmotnostného prietokového meradla na stlačený zemný plyn

Karta bezpečnostných údajov - Stlačený zemný plyn (CNG)

Certifikát ISO 9001:2015

Certifikát ISO 14001:2015

Certifikát ISO 45001:2015

PROTOKOL O SKÚŠKE č. 260302 / 1005746

1. Meno a adresa zákazníka	SPP CNG s.r.o., Mlynské Nivy 44/a, 825 11 Bratislava
2. Popis a označenie vzoriek * (interné označenie)	CNG Košice (32940266)
3. Číslo objednávky / zmluvy	1810003142
4. Odber vzorky / plán / metóda vzorkovania / dátum	Akreditovaný odber vzorky Protokol o odbere 2643-172 / P 23/2026 / STN EN ISO 15403-1 / [REDACTED], 24.2.2026
5. Dátum prevzatia vzorky	24.02.2026
6. Použité skúšobné metódy	Vid' tabuľka Výsledky skúšok
7. Odchýlky, doplnky alebo iné výnimky zo skúšobných metód / rozsahu práce / Subdodávateľ / Externý poskytovateľ	/ -
8. Dátum vykonania skúšok	26.02.2026 - 02.03.2026
9. Miesto výkonu skúšky	Pracovisko 2 Skúšobné laboratória

VÝSLEDKY SKÚŠOK

Označenie vzorky	Vlastnosť	Skúšobná metóda	Jednotky merania	Stanovené hodnoty
CNG Košice (32940266) Palivá plynné	[A] Metán	ASTM D 1945	% mol	93.63
	[A] Etán	ASTM D 1945	% mol	3.89
	[A] Propán	ASTM D 1945	% mol	0.75
	[A] Izobután	ASTM D 1945	% mol	0.19
	[A] n Bután	ASTM D 1945	% mol	0.18
	[A] Izopentán	ASTM D 1945	% mol	0.03
	[A] n Pentán	ASTM D 1945	% mol	0.02
	[A] CO ₂	ASTM D 1945	% mol	0.49
	[A] Dusík	ASTM D 1945	% mol	0.76
	[A] C6 a vyššie uhľovodíky	ASTM D 1945	% mol	0.06
	[A] Spalné teplo (0°C/0°C, 101.325kPa)	STN EN ISO 6976	MJ/m ³	41.54
	[A] Výhrevnosť (0°C/0°C, 101.325kPa)	STN EN ISO 6976	MJ/m ³	37.42
	[A] Hustota (0°C, 101.325kPa)	STN EN ISO 6976	-	0.5970
	[A] Wobbeho index (0°C/0°C, 101.325kPa)	STN EN ISO 6976	MJ/m ³	53.77
	[N] Obsah síry	ASTM D 4468(PP 4069)	mg/m ³	2.0
	[N] voda	PP SIII 0025	mg/m ³	30
	[N] Obsah RSH	ASTM D 6228	cm ³ /m ³	4

Laboratórium nie je akreditované na vykonávanie skúšok označených [N]

Označenie vzorky	Vlastnosť	Skúšobná metóda	Jednotky merania	Stanovené hodnoty
CNG Košice	[N] Neidentif. sulfid	ASTM D 6228	cm ³ /m ³	1

Vysvetlivky: [A] - akreditovaná skúšobná metóda, [N] - neakreditovaná skúšobná metóda

Poznámka:

Neistoty meraní a odberu sú dostupné v skúšobných laboratóriách. Pre neakreditovaný odber alebo odber vykonaný zákazníkom, neistoty odberu nie sú dostupné.

Vyhlasenie:

Výsledky skúšok sa týkajú len predmetu skúšok, ktorý bol prijatý. Laboratórium nezodpovedá za informácie a údaje označené symbolom * (hviezdíčka) poskytnuté od zákazníka.

Protokol o skúške bez písomného súhlasu laboratórií môže byť reprodukováný výhradne ako celok.

Výsledky skúšok je možné reklamovať do 14 dní odo dňa prevzatia protokolu.

Vystavil:

[Redacted signature]

Schválil:

Ing. Zuzana Wetterová
Manažér útvaru Skúšobné laboratóriá

[Redacted signature]

[Redacted signature]

V Bratislave 03.03.2026

_____ koniec protokolu _____

INŠPEKČNÝ CERTIFIKÁT č. 260304 / 1006132

1. Meno a adresa zákazníka	SPP CNG s.r.o., Mlynské Nivy 44/a, 825 11 Bratislava
2. Použité inšpekčné metódy	Posúdenie zhody podľa PROD0154
3. Predmet inšpekcie (Interné označenie)	CNG Košice (32940266)
4. Číslo objednávky / zmluvy	1810003142
5. Odber vzorky / plán / metóda vzorkovania / dátum / Subdodávateľ	Akreditovaný odber vzorky Protokol o odbere 2643 172 / P 23/2026/ STN EN ISO 15403-1 / A [REDACTED], 24.2.2026
6. Dátum prevzatia vzorky	24.02.2026
7. Rozsah inšpekcie	STN EN ISO 15403-1
8. Odchýlky, doplnky alebo iné výnimky z inšpekčných metód / rozsahu práce	- / - ,
9. Dátum inšpekcie	04.03.2026

VÝSLEDKY INŠPEKCIE

Označenie vzorky	Vlastnosť	Skúšobná metóda	Jednotky merania	Stanovené hodnoty	Požiadavka inšpekčnej metódy	Posúdenie zhody
CNG Košice (32940266)	[A] SPALNE TEPLLO (0°C/0°C, 101.325kPa)	STN EN ISO 6976	MJ/m ³	41.54	30.20 47.20	Vyhovuje
	[A] Relatívna hustota (0°C, 101.325kPa)	STN EN ISO 6976		0.5970	0.5500 - 0.7000	Vyhovuje
	[A] Wobbeho index S (0°C/0°C, 101.325kPa)	STN EN ISO 6976	MJ/m ³	53.77	46.10 56.50	Vyhovuje

Vysvetlivky: [A] - akreditovaná skúšobná metóda, [N] - neakreditovaná skúšobná metóda

Vyhlasenie:

Analytické skúšanie bolo vykonané v akreditovaných skúšobných laboratóriách VÚRUP, a.s. (Reg. No. 049/S-119) formou subdodávky. Výsledky inšpekcie sa týkajú len predmetu inšpekcie. Inšpekčný certifikát môže byť reprodukován výhradne ako celok. Výsledky skúšok je možné reklamovať do 14 dní odo dňa prevzatia inšpekčného certifikátu.

Výsledok inšpekcie: Vzorka CNG, ktorá je predmetom inšpekcie, vyhovuje požiadavkám normy STN EN ISO 15403 1.

Inšpekciu vykonal:

Ä [REDACTED] Inšpektor

Schválil:

Ing. Eva Valachovičová
Vedúci Inšpekčného orgánu

V Bratislave 04.03.2026

— koniec certifikátu —



SLOVENSKÁ LEGÁLNA METROLÓGIA, n. o.
www.slm.sk

LABORATÓRIUM OBJEMU, PRIETOKU
Zemplínska 46, 040 01 Košice
Tel. + [REDACTED]

CERTIFIKÁT O OVERENÍ

podľa § 25 zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
č. 0525/331.15/24

Meradlo: Meradlo pretečeného plynu (výdajný stojan)

Identifikácia meradla: Výrobca: Dresser Wayne Pignone DEG Italia
Typ: CNG050_DPG/H
Výrobné číslo: 001966_305818
Merací rozsah: 0,77 - 50 kg/min.
Značka schváleného typu: TSK 143/06-039

Objednávateľ: SPP CNG s. r. o., Mlynské nivy 44a, 8251 1 Bratislava

Používateľ: SPP CNG s. r. o., Mlynské nivy 44a, 8251 1 Bratislava

Miesto merania: PS CNG, Hornádska 10, 04001 Košice

Metóda merania: Priame porovnanie hmotnostnou metódou podľa PP-13-11.

Použité etalóny: Váhy s neautomatickou činnosťou 3. triedy presnosti, ALYA Poprad NVA-EV-150/BF, v.č. 67/2005, CoK 3151/331.21/23
Použité etalóny majú metrologickú nadväznosť na národné a medzinárodné etalóny.

Podmienky okolia: Teplota okolia: 8,1 °C
Atmosférický tlak: zemný plyn (CNG)

Dátum prijatia meradla: 06.11.2024

Dátum merania: 06.11.2024

Dátum vydania dokladu: 06.11.2024

Výsledok overenia: meradlo zodpovedá schválenému typu, požiadavkám uvedeným v prílohe č. 28 k vyhláške ÚNMS SR č. 161/2019 Z. z. o meradlách a metrologickej kontrole v znení neskorších predpisov a ustanoveniam zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Rozšírená neistota merania: $U = 0,34 \%$ Koeficient pokrytia: $k = 2$
Uvedená rozšírená neistota merania je vyjadrená ako štandardná neistota merania vynásobená uvedeným koeficientom pokrytia, ktorá pre normálne rozdelenie zodpovedá konfidénčnej pravdepodobnosti približne 95 %.
Štandardná neistota merania je určená v súlade s EA-4/02 v platnom znení.

Platnosť overenia do: 6.11.2026

Schválil

Vladimír Olejník
metrolog
olejnik@slm.sk

Výsledky sa vzťahujú k meradlu, podmienkam okolia, použitým metódam a k dátumu a miestu merania.
Certifikát môže byť bez písomného súhlasu laboratória reprodukováný iba ako celok.

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019

Revízia: 29.07.2025

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Identifikácia látky

Zemný plyn, sušený

Obchodný názov

Stlačený zmený plyn (CNG)

Registračné číslo (REACH)

táto látka je vyňatá z registrácie podľa ustanovení článku 2 ods. 7 písm. a) a prílohy IV k nariadeniu REACH

Číslo ES

270-085-9

Číslo CAS

68410-63-9

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Príslušné identifikované použitia

priemyselné použitie

Zemný plyn je používaný v hlavnej miere ako palivo

Použitia, ktoré sa neodporúčajú

Informácie nie sú k dispozícii.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

SPP CNG s.r.o.
Mlynské Nivy 44/a
825 11 Bratislava
Slovensko

Telefón: [REDACTED]

e mail (kompetentná osoba) [REDACTED]

1.4 Núdzové telefónne číslo

Núdzová informačná služba

Národné toxikologické informačné centrum: 00421-(0)2-547 741 66,
24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách.

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Oddiel	Trieda nebezpečnosti	Kategória	Trieda a kategória nebezpečnosti	Výstražné upozornenie ^{ie}
2.2	horľavý plyn	1A	Flam. Gas 1A	H220
2.5	plyny pod tlakom	C	Press. Gas C	H280

Pre úplné znenie skratiek: pozri ODDIEL 16.

Najvýznamnejšie nepriaznivé fyzikálno-chemické účinky, účinky na zdravie ľudí a na životné prostredie

Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

2.2 Prvky označovania

Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 (CLP)

- Výstražné slovo nebezpečenstvo

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019

Revízia: 29.07.2025

- Piktogramy

GHS02, GHS04



- Výstražné upozornenia

H220

Mimoriadne horľavý plyn.

H280

Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

- Bezpečnostné upozornenia

P102

Uchovávať mimo dosahu detí.

P210

Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

P377

Požiar unikajúceho plynu: Nehaste, pokiaľ únik nemožno bezpečne zastaviť.

P381

V prípade úniku odstráňte všetky zdroje zapálenia.

P403

Uchovávať na dobre vetranom mieste.

Hmatateľná výstraha nebezpečenstva

áno

2.3 Iná nebezpečnosť

Zemný plyn je z mimoriadne horľavý plyn, nebezpečný tým, že je nedýchatelný, prudko horľavý a so vzduchom tvorí v rozmedzí 5-15 obj.% výbušnú zmes, nemá toxické ani otravné účinky, stlačený plyn.

Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Na základe výsledkov tohto hodnotenia, táto látka nie je PBT alebo vPvB.

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Neobsahuje endokrinný disruptor (ED) v koncentracii $\geq 0,1\%$.

ODDIEL 3: Zloženie/Informácie o zložkách

3.1 Látky

Názov látky

Stlačený zmený plyn (CNG)

Identifikátory

Č. CAS

684 10 63-9

Č. ES

270-085-9

Zemný plyn je prírodná zmes nižších alifatických uhľovodíkov a inerčných plynov s premenlivým zložením, ktorá sa získava ťažbou z podzemných ložísk. Po vyčistení a vysušení sa transportuje k užívateľovi podzemnými rozvodmi.

Limitné hodnoty pre zložky zemného plynu a sprievodné látky: metán - min. 83 mol %, etán - max. 10 mol %, propán, bután, pentán + vyššie uhľovodíky - max. 7 mol %, dusík - max. 4.5 mol %, kremík - max. 0.3 mg/m³ (pre čerpace stanice max 1 mg/m³), celková siera - max. 20 mg/m³,

halogény a ich zlúčeniny - max. 0.2 μ mol/mol.

Na odovzdávacích miestach do podzemných zásobníkov plynu obsah kyslíka max. 0.001 mol %.

Max. 2.5 mol % oxidu uhličitého na pripojenie do distribučnej siete a body pripojenia (v prípade ak netečie do úsekov potrubia max. 4 mol %), oxid uhľnatý - max 0.1 mol %. Obsah ostatných zložiek je menej ako 0.1 hmot.%.

Užívateľom sa distribuuje zemný plyn odorizovaný tetrahydrotdfénom s obsahom max. 0.005 hm.%. Slovenský plynárenský priemysel, a.s. dodáva zemný plyn s obsahom metánu 88.71-96.96 obj.%.

Názov látky	Identifikátor	Vol%	Klasifikácia podľa GHS	Piktogramy	p-oznámky
metán	Č. CAS 74-82-8 Č. ES 200-812-7	88,71 – 96,96	Flam. Gas 1 A / H220 Press. Gas C / H280		U
etán	Č. CAS 74-84-0 Č. ES 200-814-8	1,37 – 6,93	Flam. Gas 1A / H220 Press. Gas C / H280		GHS02 U(b)


Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019
Revízia: 29.07.2025

Názov látky	Identifikátor	Podoba	Klasifikácia podľa GHS	Piktogramy	Poznámky
propán	Č. CAS 74-98-6 Č. ES 200-827-9	0,45 – 2,19	Flam. Gas 1A / H220 Press. Gas C / H280		GHS-HC U(b)
oxid uhlíčitý	Č. CAS 124-38-9 Č. ES 204-696-9	0,18 – 1,94	Press. Gas L / H280		IOELV U(c) OEL

Poznámky

GHS-HC: harmonizovaná klasifikácia (klasifikácia látky zodpovedá položke v zozname podľa 1272/2008/EC, príloha V1, tabuľka 3.1)

IOELV: látka s najvyššou spoločenskou prípustnou smerou hodnotou vystavenia pri práci

OEL: látka s vnútroštátnymi medznými hodnotami expozície v pracovnom prostredí

U(b): priradenie ku skupine "stlačený plyn" závisí od fyzikálneho stavu, v ktorom sa plyn nachádza v obale

U(c): priradenie ku skupine "skvapalnený plyn" závisí od fyzikálneho stavu, v ktorom sa plyn nachádza v obale

U: Plyny z jednej zo skupín označených ako stlačený plyn, skvapalnený plyn, schladený skvapalnený plyn alebo rozpustený plyn sa pri uvádzaní na trh musia klasifikovať ako "plyny pod tlakom". Táto skupina závisí od fyzikálneho stavu, v ktorom sa plyn nachádza v obale, a preto sa priraduje v závislosti od prípadu.

Poznámka

Pre úplné znenie skratiek: pozri ODDIEL 16

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné poznámky

Nenechávajte postihnutú osobu bez dozoru. Vyneste postihnutého z nebezpečnej oblasti.

Po vdýchnutí

Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. V prípade nepravidelného dýchania alebo zástavy dýchania okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a začnite poskytovať prvú pomoc.

Po kontakte s pokožkou

Nespôsobuje poškodenie.

Po kontakte s očami

Nespôsobuje poškodenie.

Po požití

Nepredpokladá sa expozícia.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Pri popálení: Prvá pomoc v závislosti od druhu popálenia.

Hlavné zásady:

-prerušiť prívod tepla (uhasiť oheň, zabrániť zvýšenému pohybu, odťahnúť postihnutého z dosahu pôsobenia tepla)

-zistiť stav vedomia a stav dýchania, privolať pomoc

- chladíť popálené miesto 15- 20 minút pod tečúcou vodou, ponorením, polievaním studenou kvapalinou

-odstrániť odev, obuv, prstene, hodinky, opasok, ak nie sú zlepené s popáleninou

-ošetriť popálené miesta prekrytím sterilným obvazom, vreckovkou, plachtou (z popálenej plochy neodstraňovať prilepený odev, nestrhávať a neprepichovať pľuzgiere, neodstraňovať voľne visiacu kožu, na popálené miesto neaplikovať masť, krém alebo olej)

- vykonať protišokové opatrenia (upokojenie postihnutého, tláenie bolesti, teplo, poloha, tekutiny) .

Príznaky pri nadýchaní zemného plynu sú rovnaké ako pri dusení: ťažký dych, hlasité dýchanie až chrapot, peny na ústach, modranie pier, tváre a nechty, bezvedomie, zástava dýchania .

Opis účinkov a symptómov nepriaznivých účinkov na ľudské zdravie, ak sa vyskytujú, je uvedený v časti 11.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrte podľa symptómov.

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019

Revízia: 29.07.2025

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Produkt nie je horľavý. Typ hasiaceho prostriedku prispôsobte okoliu.

Vhodné hasiace prostriedky

Pena, Suchý hasiaci prášok, Halónový hasiaci prístroj

Nevhodné hasiace prostriedky

Neuvádza sa

5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Kontakt s výrobkom môže spôsobiť popáleniny a/alebo omrzliny. Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť. So vzduchom tvorí v rozmedzí 5-15 obj. % výbušnú zmes. Protipožiarne opatrenia sa vykonávajú na miestach možného úniku plynu a pozostávajú z možnosti odvetrať priestor, v ktorom hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru. V uvedenom priestore je potrebné používať neiskriace prístroje a náradie. Priestor je označený bezpečnostnými tabuľkami „Zákaz fajčiť a manipulovať s otvoreným ohňom“, „Pozor, nebezpečenstvo výbuchu“, „Nepovolaným vstup zakázaný“, „Zákaz používania mobilných telekomunikačných zariadení“.

5.3 Pokyny pre požiarnikov

V prípade požiaru alebo výbuchu nevychýjajte výpary. Koordinácia protipožiarnych opatrení s okolitým ohňom. Zabrániť vode z hasenia, aby sa z miesta požiaru dostala do kanalizácie alebo vodných tokov. Samostatne zozbierať kontaminovanú požiaru vodu. Požiar haste z primeranej vzdialenosti pri dodržiavaní bežných bezpečnostných opatrení. Osoby vykonávajúce hasenie požiaru musia byť vyškolené a vybavené dýchacími prístrojmi s nezávislým prívodom vzduchu a ochrannými odevmi. Uzavreté nádoby vystavené ohňu ochladzujte rozprášeným prúdom vody.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Odstráňte všetky zdroje zapálenia. Vytvetrajte zasiahnutú oblasť.

Pre iný ako pohotovostný personál

Vytvetrajte zasiahnutú oblasť. Evakuujte osoby do bezpečia. Používanie vhodného ochranného vybavenia (vrátane osobných ochranných prostriedkov uvedených v oddiele 8 karty bezpečnostných údajov), aby sa predišlo akejkoľvek kontaminácii kože, očí a osobného odevu.

Pre pohotovostný personál

V prípade úniku zemného plynu uzatvoriť hlavný uzáver plynu a prerušiť únik, zabezpečiť miesto úniku pred vznikom požiaru alebo výbuchom odstavením zdrojov otvoreného ohňa a zariadení spôsobujúcich iskrenie. Evakuujte osoby do bezpečia. Používanie vhodného ochranného vybavenia (vrátane osobných ochranných prostriedkov uvedených v oddiele 8 karty bezpečnostných údajov), aby sa predišlo akejkoľvek kontaminácii kože, očí a osobného odevu. Priestory sa odvetrajú a pokles koncentrácie plynu v priestore sa kontroluje vhodným detekčným prístrojom.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte ďalšiemu úniku, ak je to bezpečné.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Iné informácie súvisiace s prípadmi rozliatia a uvoľnenia

Vytvetrajte zasiahnutú oblasť.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Nebezpečné produkty spaľovania: pozri oddiel 5. Osobné ochranné prostriedky: pozri oddiel 8. Nekompatibilné materiály: pozri oddiel 10. Opatrenia pri zneškodňovaní: pozri oddiel 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Dodržiavať príslušné zákony o prevencii priemyselných rizík.

Odporúčania

Používajte len na dobre vetranom mieste.

Rady týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Po použití si umyť ruky. Nejesť, nepiť a nefajčiť v pracovných priestoroch. Odstrániť kontaminovaný odev a ochranné prostriedky pred vstupom do stravovacích priestorov. Nikdy neuchovávajú potraviny a nápoje v blízkosti chemických látok. Nikdy

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019

Revízia: 29.07.2025

nedávajte chemické látky do nádob, ktoré sa normálne používajú pre potraviny alebo nápoje. Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Pre potreby odberateľov sa zemný plyn dopravuje potrubnými rozvodmi a neskladuje sa.

Riadenie súvisiacich rizík

Ohrozenia vyplývajúce z horľavosti

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Urobte preventívne opatrenia proti výbojom statickej elektriny. Chráňte pred slnečným žiarením.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Identifikované použitia pre tento produkt sú uvedené v oddiele 1.2.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Vnútroštátne medzné hodnoty

Najvyššie prípustné hodnoty vystavenia pri práci (expozičné limity na pracovisku)

Krajina	Názov látky	Č. CAS	Identifikačný	Príemerný [ppm]	Príemerný [mg/m ³]	Krátkodobý [ppm]	Krátkodobý [mg/m ³]	Zdroj
EU	pentán	109-66-0	IOELV	1.000	3.000			2006/15/ES
EU	n-Hexán	110-54-3	IOELV	20	72			2006/15/ES
EU	oxid uhličitý	124-38-9	IOELV	5.000	9.000			2006/15/ES
EU	2,2-dimetylpropán	463-82-1	IOELV	1.000	3.000			2006/15/ES
EU	2-metylbután	78-78-4	IOELV	1.000	3.000			2006/15/ES
SK	pentán	109-66-0	NPEL	1.000	3.000			NV SR Z.z.
SK	n-Hexán	110-54-3	NPEL	20	72	40	140	NV SR Z.z.
SK	oxid uhličitý	124-38-9	NPEL	5.000	9.000			NV SR Z.z.
SK	2,2-dimetylpropán	463-82-1	NPEL	1.000	3.000			NV SR Z.z.
SK	2-metylbután	78-78-4	NPEL	1.000	3.000			NV SR Z.z.

Záznam

krátkodobý najvyššia prípustná hodnota krátkodobého vystavenia: hraničná hodnota, ktorá by nemala byť prekročená a ktorá sa vzťahuje na dobu 15 minút (ak nie je stanovené inak)

priemerný časovo vážený priemer (dlhodobá expozícia): merané alebo vypočítané vo vzťahu k referenčnému obdobiu časovo váženého priemeru ôsmich hodín (ak nie je stanovené inak)

Biologické medzné hodnoty

Krajina	Názov faktora	Paraméter	Záznam	Identifikátor	Hodnota	Zdroj
SK	n-hexán	hexán-2,5-dión, 4,5-dihydroxy-2-hexanón		BMH	5 mg/l	NV SR Z.z.
SK	n-hexán	hexán-2,5-dión, 4,5-dihydroxy-2-hexanón		BMH	20 µmol/l	NV SR Z.z.
SK	n-hexán	hexán-2,5-dión, 4,5-dihydroxy-2-hexanón	crea, crea-limit3d	BMH	3 mg/g	NV SR Z.z.
SK	n-hexán	hexán-2,5-dión, 4,5-dihydroxy-2-hexanón	crea, crea-limit3d	BMH	1,4 µmol/mmol	NV SR Z.z.

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)
Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019
Revízia: 29.07.2025

Záznam

crea kreatinín
kreatinín
Vyjadrené v g (mol, mmol) kreatinínu v moči prepočítaný na obsah kreatinínu 1,50 g · l⁻¹ moču, resp. 13,26 mmol · l⁻¹ moču. Fyziolo gický rozsah hodnôt kreatinínu je 0,79 - 2,04 g · l⁻¹ moču (resp. 7,00 - 18,00 mmol · l⁻¹ moču) pri 24 hodinových vzorkách moču. Pri profesionálnej expozícii a odberoch močov po skončení pracovnej zmeny (krajšie ako 24 hodinové vzorky močov) sú odporúčané hodnoty kreatinínu v moči 0,50 - 2,50 g · l⁻¹ moču (resp. 4,46 - 22,14 mmol · l⁻¹ moču) (Deutsche Forschungsgemeinschaft List of MAK and BAT Values 2009, Commission for the Investigation of Health Hazards of Chemical Compounds in the Work Area Report No. 45, p. 201).

8.2 Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie

Dodržiavajte všeobecné hygienické a bezpečnostné predpisy. Zabezpečte dostatočné vetranie. Pracovisko, pracovné prostredky a inštalácie prístupné, užívateľovi sa musia projektovať, konštruovať, inštalovať, umiestňovať, montovať, udržiavať a používať tak, aby sa vylúčilo alebo obmedzilo nebezpečenstvo výbuchu.

Individuálne ochranné opatrenia (ako napríklad osobné ochranné prostriedky)

Mali by sa používať osobné ochranné prostriedky s označením CE.

Ochrana očí/tváre

Pri bežnom použití sa nevyžaduje.

Ochrana kože

Ochranný odev a obuv, ktorých materiály nespôsobia elektrostatické výboje schopné iniciovať výbušnú atmosféru.

- Ochrana rúk

Noste ochranné rukavice. Vhodné sú rukavice chemickej ochrany, ktoré sú skúšané podľa EN 374. Skontrolujte pred použitím únik-tesnosť/priepustnosť. Ochranné rukavice pri prvom poškodení alebo prvých náznakoch opotrebenia ihneď nahraďte.

- Ďalšie opatrenia na ochranu rúk

Nechajte pokožku zregenerovať na nevyhnutne dlhú dobu. Odporúča sa preventívna ochrana pokožky (ochranné krémy/masti). Po manipulácii starostlivo umyte ruky.

Ochrana dýchacích ciest

V prípade nedostatočného vetrania, používajte ochranu dýchacích ciest.

Teplná nebezpečnosť

Neuvádza sa.

Kontroly environmentálnej expozície

Zabráňte únikom zemného plynu do ovzdušia, patrí medzi sklenikové plyny.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav	plynný (stlačený)
Farba	bezfarebná
Zápach	charakteristický - odorizovaný tetrahydrotióénom
Teplota topenia/tuhnutia	metán: -182,5°C etán: -182,8°C propán: -187,6°C i-bután: -159,6°C n-bután: -138,4°C i-pentán: -159,9°C n-pentán: -129,7°C oxid uhličitý: -56,6°C dusík: -210,0°C tetrahydrotióén: -96,0°C
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu	metán: -161,5°C etán: -88,6°C

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019

Revízia: 29.07.2025

	propán: -42,1°C i-bután: -11,8°C n-bután: -0,5°C i-pentán: +27,8°C n-pentán: +36,1°C oxid uhličitý: -56,6°C dusík: -195,8°C tetrahydrotiofén: +120,0°C
Horľavosť	mimoriadne horľavý plyn so vzduchom tvorí v rozmedzí 5-15 obj.% výbušnú zmes
Dolná a horná medza výbušnosti	- rozsah výbušnosti 4,4% (obj.) – 15% (obj.) metán: 4,9-15,0 obj. % etán: 2,8-15,5 obj. % propán: 2,1-9,8 obj. % i-bután: 1,8-8,5 obj. % n-bután: 1,5-8,5 obj. % i-pentán: 1,3-8,0 obj. % n-pentán: 1,4-8,3 obj. % tetrahydrotiofén: 1,1-12,3 obj. %
Teplota vzplanutia	neurčené
Teplota samovznietenia	neurčené
Teplota rozkladu	nie je relevantné
hodnota pH	neurčené nie je relevantné
Kinematická viskozita	nie je relevantné

Rozpustnosť (i)

Rozpustnosť vo vode	metán: 33,8 ml/l etán: 49,2 ml/l propán: 39,0 ml/l i-bután: 32,5 ml/l n-bután: 32,5 ml/l i-pentán: minimálna n-pentán: minimálna oxid uhličitý: 870,4 ml/l dusík: 15,6 ml/l tetrahydrotiofén: 0,0 ml/l
---------------------	---

Rozdeľovací koeficient

Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	táto informácia nie je k dispozícii
--------------------------------------	-------------------------------------

Tlak pár	neurčené
----------	----------

Hustota	0,7 – 0,77 kg/m ³
Relatívna hustota pár	0,555 – 0,7 (vzduch = 1)

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019

Revízia: 29.07.2025

Vlastnosti častíc	nie je relevantné (plynný)
-------------------	----------------------------

9.2 Iné informácie

nie sú žiadne ďalšie informácie

Zemný plyn:

spaľovacie teplo: 10,6-11,49 kWh/m³ (38,16-41,36 MJ/m³) pri 25 °C/15 °C, tlaku 101,325 kPa (ISO EN 6976-2016, EN 167626:2015)

Wobbeho číslo zo spaľovacieho tepla: 13,91-14,48 kWh/m³ (50,09-52,13 MJ/m³)

obsah celkovej síry (vrátane odorizácie): <3-<5 mg/m³

metánové číslo: 71-90

Hustota pri 0 °C:

metán: 0,7175 kg/m³

etán: 30,1 kg/m³

propán: 2,010 kg/m³

i-bután: 2,7080 kg/m³

n-bután: 2,7090 kg/m³

i-pentán: 3,4360 kg/m³

n-pentán: 3,5070 kg/m³

oxid uhličitý: 1,9770 kg/m³

dusík: 1,2500 kg/m³

tetrahydrofén: 1,0000 kg/m³

Molová hmotnosť:

metán: 16,04 g/mol

etán: 30,1 g/mol

propán: 44,1 g/mol

i-bután: 58,1 g/mol

n-bután: 58,1 g/mol

i-pentán: 72,2 g/mol

n-pentán: 72,2 g/mol

oxid uhličitý: 44 g/mol

dusík: 28 g/mol

tetrahydrofén: 88,1 g/mol

Najvyšší plniaci tlak: 250 bar.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita

Riziko vznietenia.

Pri zohrievaní:

Nebezpečenstvo výbuchu, Plyn pod tlakom, Nebezpečenstvo prasknutia nádoby

10.2 Chemická stabilita

Stabilné za normálnych podmienok použitia.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Neuvádza sa.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Pri dostatočnom množstve vzduchu je prudko horľavá a v intervale 5-15 obj. % tvorí so vzduchom výbušnú zmes.

10.5 Nekompatibilné materiály

Silné oxidačné činidlá

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Jednotlivé zložky nepodliehajú vo vode ani v pôde hydrolyze a sú v oboch prostrediach stabilné.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Klasifikácia podľa GHS (1272/2008/ES, CLP)

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019
Revízia: 29.07.2025

Akútna toxicita

Nie je klasifikovaná ako akútne toxická.

Žieravosť/dráždivosť pre kožu

Nie je klasifikovaná ako žieravá/dráždivá pre kožu.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Nie je klasifikovaná ako vážne poškodzujúca oči, alebo dráždivá pre oči.

Senzibilizácia dýchacích ciest alebo kože

Nie je klasifikovaná ako respiračný, alebo kožný senzibilizátor.

Mutagenita pre zárodočné bunky

Nie je klasifikovaná ako mutagénna pre zárodočné bunky.

Karcinogenita

Nie je klasifikovaná ako karcinogénna.

Reprodukčná toxicita

Nie je klasifikovaná ako toxická pre reprodukciu.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia

Nie je klasifikovaná ako toxická pre špecifický cieľový orgán (jednorázová expozícia).

Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia

Nie je klasifikovaná ako toxicita pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia).

Aspiračná nebezpečnosť

Nie je klasifikovaná ako predstavujúce aspiračnú nebezpečnosť.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Príznaky pri nadýchaní zemného plynu sú rovnaké ako pri dusení: ťažký dych, hlasité dýchanie až chrapot, peny na ústach, modranie pier, tváre a nechtov, bezvedomie, zástava dýchania .

Pri popálení: Prvá pomoc v závislosti od druhu popálenia.

Hlavné zásady:

-prerušit' prívod tepla (uhasiť oheň, zabrániť zvýšenému pohybu, odtiahnuť postihnutého z dosahu pôsobenia tepla)

-zistiť stav vedomia a stav dýchania, privolať pomoc

- chladíť popálené miesto 15- 20 minút pod tečúcou vodou, ponorením, polievaním studenou kvapalinou

-odstrániť odev, obuv, prstene, hodinky, opasok, ak nie sú zlepené s popáleninou

-ošetriť popálené miesta prekrytím sterilným obvázom, vreckovkou, plachtou (z popálenej plochy neodstraňovať prilepený odev, nestrhávať a neprepichovať pluzgiere, neodstraňovať voľne visiacu kožu, na popálené miesto neaplikovať masť, krém alebo olej)

- vykonať protišokové opatrenia (upokojenie postihnutého, tíšenie bolesti, teplo, poloha, tekutiny) .

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Nie je klasifikovaná ako nebezpečná pre vodné prostredie.

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Informácia o tejto vlastnosti nie je k dispozícii.

12.3 Bioakumulačný potenciál

Údaje nie sú k dispozícii.

12.4 Mobilita v pôde

Údaje nie sú k dispozícii.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Na základe výsledkov tohto hodnotenia, táto látka nie je PBT alebo vPvB.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie je uvedené. Informácia nie je k dispozícii.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

V atmosfére spôsobuje skleníkový efekt. Úniky do ovzdušia je potrebné znížiť na minimum.

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019
Revízia: 29.07.2025

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Zneškodňujte v súlade so zákonom č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Kódy odpadu/označenie odpadu podľa katalógu odpadov. Ak sa tento produkt a jeho obal stanú odpadom, držiteľ odpadu je povinný prideliť zodpovedajúci kód odpadu podľa vyhlášky MŽP SR č. 365/2015 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov. V prípade úniku sa zneškodňuje vetraním uzatvorených priestorov.

Spracovanie odpadu nádob/balení

Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii. Iba obaly, ktoré sú schválené (napr. podľa ADR), môžu byť použité.

Poznámka

Prosíme, berte do úvahy všetky relevantné vnútroštátne alebo regionálne ustanovenia. Odpad by mal byť triedený podľa kategórií, s ktorými môžu oddelene zaobchádzať samosprávne alebo celoštátne zariadenia na spracovanie odpadu.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

ADR/RID/ADN	UN 1971
IMDG-Code	UN 1971
ICAO-TI	UN 1971

14.2 Správne expedičné označenie OSN

ADR/RID/ADN	ZEMNÝ PLYN, STLAČENÝ
IMDG-Code	NATURAL GAS, COMPRESSED with high methane content
ICAO-TI	Natural gas, compressed with high methane content

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

ADR/RID/ADN	2 (2.1)
IMDG-Code	2.1
ICAO-TI	2.1

14.4 Obalová skupina

nie je priradené

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

nie je ohrozujúce pre životné prostredie podľa smernice o nebezpečných tovaroch

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Ustanovenia pre nebezpečný tovar (ADR) by v areáli mali byť dodržiavané.

14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Náklad nie je určený na dopravu ako hromadný náklad.

Informácie podľa každého zo vzorových predpisov OSN

Preprava nebezpečného tovaru cestnou, železničnou a vnútrozemskou vodnou dopravou (ADR/RID/ADN) - Dodatočné informácie

Klasifikačný kód	1F
Bezpečnostná(é) značka(y)	2.1



Osobitné ustanovenia (SP)	392, 662
---------------------------	----------

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019
Revízia: 29.07.2025

Vyňaté množstvá (EQ)	E0
Obmedzené množstvá (LQ)	0
Dopravná kategória (DK)	2
Kód obmedzenia pre tunely (KOT)	B/D
Identifikačné číslo nebezpečnosti	23

Predpis o medzinárodnej námornej preprave nebezpečných vecí (IMDG) - Dodatočné informácie

Látka znečisťujúca more	-
Bezpečnostná(é) značka(y)	2.1



Osobitné ustanovenia (SP)	392, 974
Vyňaté množstvá (EQ)	E0
Obmedzené množstvá (LQ)	0
EmS	F-D, S-U
Kategória skladovania	E

Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo (ICAO-IATA/DGR) - Dodatočné informácie

Bezpečnostná(é) značka(y)	2.1
---------------------------	-----



Osobitné ustanovenia (SP)	A1
Vyňaté množstvá (EQ)	E0

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Relevantné ustanovenia Európskej únie (EÚ)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platnom znení,
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (CLP) v platnom znení,
Zákon č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) v platnom znení,
Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci, ve znení nariadenie vlády SR č. 122/2024 Z.z.

Obmedzenia podľa REACH, Príloha XVII

Na výrobok a jeho zložky sa vzťahujú nasledujúce obmedzenia podľa prílohy XVI k nariadeniu REACH. Žiadne z týchto obmedzení sa nevzťahuje na identifikované použitie produktu

Nebezpečné látky s obmedzením (REACH, Príloha XVII)

Názov látky	Názov podľa zoznamu	C. CAS	Obmedzenie	C.
Stlačený zmený plyn (CNG)	horľavý / samozápalná		R40	40

Legenda

- R40 1. Nesmú sa použiť ako látky alebo v zmesiach v aerosólových rozprašovačoch určených pre širokú verejnosť na zábavné a ozdobné účely, ako napr.
- kovový lesk určený hlavne na ozdobné účely,
umelý sneh a inová,

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019

Revízia: 29.07.2025

Legenda

- žartovné vankúšiky,
- aerosóly vytvárajúce bláznivé stuchy,
- imitácie exkrementov,
- trúbky na zábavné stretnutia a večierky,
- dekoratívne vločky a peny,
- umelé pavučiny,
- páchnuce bomby.

2. Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie iných ustanovení Spoločenstva o klasifikácii, balení a označovaní látok, musia dodávatelia pred uvedením na trh zabezpečiť, aby bol na obaloch takýchto aerosólových rozprašovačov uvedený viditeľne, čitateľne a nezmazateľne nápis:

„Len na odborné použitie“.

3. Na základe výnimky sa odseky 1 a 2 nevzťahujú na aerosólové rozprašovače uvedené v článku 8 ods. 1a smernice Rady 75/324/EHS (2).

4. Aerosólové rozprašovače uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nesmú uviesť na trh, pokiaľ nespĺňajú uvedené požiadavky.

Zoznam látok podliehajúcich autorizácii (REACH, Príloha XIV) / SVHC - zoznam kandidátskych látok

nie je uvedený

Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS)

nie je uvedený

Nariadenie o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok (PRTR)

nie je uvedený

Rámcová smernica o vode (RSV)

nie je uvedený

Nariadenie o perzistentných organických znečisťujúcich látkach (POP)

nie je uvedený

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Nie sú dostupné informácie o vykonaní hodnotenia chemickej bezpečnosti chemických látok obsiahnutých v zmesi.

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

Sk.	Popis použitých skratiek
2006/15/ES	Smernica Komisie ktorou sa ustanovuje druhý zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci na implementáciu smernice Rady 98/24/ES a ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 91/322/EHS a 2000/39/ES
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách)
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí)
ADR/RID/ADN	Dohody o medzinárodnej železničnej/vnútrozemské vodnej preprave nebezpečných vecí (ADR/RID/ADN)
CAS	Chemical Abstracts Service (Databáza chemických látok a ich unikátny kľúč, Registračné číslo CAS)
CLP	Nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
č. ES	Zoznam EC (EINECS, ELINCS a NLP-zoznam), je zdrojom pre sedemmiestne číslo ES, ktoré je identifikátorom látok komerčne dostupných v rámci EÚ (Európskej únie)
DGR	Dangerous Goods Regulations - pravidlá pre prepravu nebezpečného tovaru (pozri IATA/DGR)
ED	Endokrinný disruptor
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (Európsky zoznam nových chemických látok)
EmS	Emergency Schedule (Núdzový plán)
Flam. Gas	Horľavý plyn

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Stlačený zmený plyn (CNG)

Číslo verzie: GHS 2.0

Dátum zostavenia: 18.11.2019
Revízia: 29.07.2025

Skr.	Popis použitých skratíc
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok" vypracovala OSN
IATA	International Air Transport Association (Medzinárodné združenie leteckých dopravcov)
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Nariadenia o nebezpečných látkach pre leteckú dopravu)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo)
ICAO-TI	Technické pokyny pre bezpečnú leteckú prepravu nebezpečného nákladu
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (predpis o Medzinárodnej námornej preprave nebezpečných vecí)
IMDG-Code	Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečné tovary
IOELV	Indikatívna limitná hodnota expozície na pracovisku
krátkodobý	Najvyššia prípustná hodnota krátkodobého vystavenia
NLP	No-Longer Polymer (látka už nepovažovaná za polymér)
NPEL	Najvyššie prípustné expozičné limity
NV SR Z.z.	Zbierka zákonov: Nariadenie vlády o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci
PBT	Persistent, Bioaccumulative and Toxic (perzistentné, bioakumulatívne a toxické)
ppm	Parts per million (počet častíc na milión)
Press. Gas	Plyn pod tlakom
priemerný	Časovo vážený priemer
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Poriadok pre Medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečných vecí)
SVHC	Substance of Very High Concern (látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy)
vPvB	Very Persistent and very Bioaccumulative (veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne)

Hlavné odkazy na literatúru a zdroje údajov

Nariadenie (ES) č.1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.
Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH), upravené 2020/878/EU.

Preprava nebezpečného tovaru cestnou, železničnou a vnútrozemskou vodnou dopravou (ADR/RID/ADN). Predpis o medzinárodnej námornej preprave nebezpečných vecí (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Nariadenia o nebezpečných látkach pre leteckú dopravu).

Zoznam relevantných viet (kódy a celý text ako je uvedené v oddieloch 2 a 3)

Kód	Text
H220	Mimoriadne horľavý plyn.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

Pokyny pre školenia

Odporúčania na odbornú prípravu: Pracovníci musia byť poučení o rizikách pri manipulácii a o požiadavkách na ochranu zdravia a životného prostredia.

Vyhlasenie

Tieto informácie sú založené na súčasnom stave našich poznatkov. Táto KBÚ bola zostavená a je určená výhradne pre tento produkt.



CERTIFIKÁT

Tento certifikát potvrdzuje, že systém manažerstva kvality spoločnosti

SPP CNG s. r. o.

Mlynské nivy 44/a, Bratislava 825 11, Slovenská republika



spĺňa požiadavky medzinárodnej normy:

ISO 9001:2015

pre nasledovnú činnosť:

**PREDAJ STLAČENÉHO ZEMNÉHO PLYNU (CNG)
PREDAJ SKVAPALNENÉHO ZEMNÉHO PLYNU (LNG)
ZABEZPEČENIE INVESTIČNEJ VÝSTAVBY PLNIACICH STANÍC CNG, LNG**

Číslo certifikátu: Q-0858/23

Dátum vystavenia certifikátu: 06.11.2023

Pôvodný dátum schválenia: 18.11.2020

Za predpokladu udržiavania efektívneho systému manažerstva kvality v spoločnosti platí tento certifikát od 18.11.2023 do 17.11.2026. Pre overenie platnosti certifikátu môžete kontaktovať našu kanceláriu: +421 [redacted]

Adresa kancelárie: 3EC International a.s., Hraničná 18, 821 05 Bratislava, Slovenská republika



[redacted]
/Ing. Katarína Tomín Srdošová, PhD.
Vedúci certifikačného orgánu 3EC International a.s

Certifikačný orgán 3EC International a.s. je akreditovaný SNAS pod registračným číslom 305IQ-050 s číslom osvedčenia o akreditácii Q-050 pre certifikáciu systémov manažerstva kvality pokrytú EAMLA a IAF ML A.



CERTIFICATE

This certifies that the Quality management system of company

SPP CNG s. r. o.

Mlynské nivy 44/a, Bratislava 825 11, Slovak Republic



*has been assessed by 3EC International
and found to be in conformance with the following standard:*

ISO 9001:2015

for the following scope:

**SALE OF COMPRESSED NATURAL GAS (CNG)
SALE OF LIQUEFIED NATURAL GAS (LNG)
SECURING INVESTMENT CONSTRUCTION OF CNG AND LNG FILLING STATIONS**

Certificate No.: Q-0858/23 Date of issuance: November 6th, 2023 Original date of approval: November 18th, 2020

This certificate is valid from November 18th, 2023 to November 17th, 2026 on condition that organization will maintain effective Quality management system. To verify the validity of this certificate please contact our office at: [REDACTED]

Issuing office: 3EC International a.s., Hraničná 18, 821 05 Bratislava, Slovak Republic



[REDACTED]
Dr. Katarína Tomín Srdošová
Head of Certification Body 3EC International a.s.

Certification body 3EC International a.s. is accredited by SNAS under registration number 305/O-050 with accreditation certificate No. Q-050 for certification of Quality management systems covered by EA MLA and IAF MLA.



CERTIFIKÁT

Tento certifikát potvrdzuje, že systém environmentálneho manažérstva spoločnosti

SPP CNG s. r. o.

Mlynské nivy 44/a, Bratislava 825 11, Slovenská republika



spĺňa požiadavky medzinárodnej normy:

ISO 14001:2015

pre nasledovnú činnosť:

**PREDAJ STLAČENÉHO ZEMNÉHO PLYNU (CNG)
PREDAJ SKVAPALNENÉHO ZEMNÉHO PLYNU (LNG)
ZABEZPEČENIE INVESTIČNEJ VÝSTAVBY PLNIAČICH STANÍC CNG, LNG**

Číslo certifikátu: E-0402/23

Dátum vystavenia certifikátu: 06.11.2023

Pôvodný dátum schválenia: 18.11.2020

Za predpokladu udržiavania efektívneho systému environmentálneho manažérstva v spoločnosti platí tento certifikát od 18.11.2023 do 17.11.2026. Pre overenie platnosti certifikátu môžete kontaktovať našu kanceláriu: [REDACTED].

Adresa kancelárie: 3EC International a.s., Hraničné 18, 821 05 Bratislava, Slovenská republika



[REDACTED]
Ing. Katarína Tomín Srdošová, PhD.
vedúci certifikačného orgánu 3EC International a.s.

Certifikačný orgán 3EC International a.s. je akreditovaný SNAS pod registračným číslom 305/R-064 s číslom osvedčenia o akreditácii R-064 pre certifikáciu systémov environmentálneho manažérstva pokrytú EA MLA a IAF MLA.



CERTIFICATE

This certifies that the Environmental management system of company

SPP CNG s. r. o.

Mlynské nivy 44/a, Bratislava 825 11, Slovak Republic



*has been assessed by 3EC International
and found to be in conformance with the following standard:*

ISO 14001:2015

for the following scope:

**SALE OF COMPRESSED NATURAL GAS (CNG)
SALE OF LIQUEFIED NATURAL GAS (LNG)
SECURING INVESTMENT CONSTRUCTION OF CNG AND LNG FILLING STATIONS**

Certificate No.: E-0402/23

Date of issuance: November 6th, 2023

Original date of approval: November 18th, 2020

This certificate is valid from November 18th, 2023 to November 17th, 2026 on condition that organization will maintain effective Environmental management system. To verify the validity of this certificate please contact our office at: [REDACTED]

Issuing office: 3EC International a.s., Hraničná 18, 821 05 Bratislava, Slovak Republic



[REDACTED]
Dr. Katarína Tomin Srdošová
Head of Certification Body 3EC International a.s.

Certification body 3EC International a.s. is accredited by SNAS under registration number 305/R-064 with accreditation certificate No. R-064 for certification of Environmental management systems covered by EA MLA and IAF MLA.



CERTIFIKÁT

Tento certifikát potvrdzuje, že systém manažerstva BOZP spoločnosti

SPP CNG s. r. o.

Mlynské nivy 44/a, Bratislava 825 11, Slovenská republika



splňa požiadavky medzinárodnej normy:

ISO 45001:2018

pre nasledovnú činnosť:

**PREDAJ STLAČENÉHO ZEMNÉHO PLYNU (CNG)
PREDAJ SKVAPALNENÉHO ZEMNÉHO PLYNU (LNG)
ZABEZPEČENIE INVESTIČNEJ VÝSTAVBY PLNIACICH STANÍC CNG, LNG**

Číslo certifikátu: S-0319/23

Dátum vystavenia certifikátu: 06.11.2023

Pôvodný dátum schválenia: 18.11.2020

Za predpokladu udržiavania efektívneho systému manažerstva BOZP v spoločnosti platí tento certifikát od 18.11.2023 do 17.11.2026. Pre overenie platnosti certifikátu môžete kontaktovať našu kanceláriu: + [REDACTED]

Adresa kancelárie: 3EC International a.s., Hraničná 18, 821 05 Bratislava, Slovenská republika



[REDACTED]
Ing. Katarína Tomin Srdošová, PhD.
Vedúci certifikačného orgánu 3EC International a.s.

Certifikačný orgán 3EC International a.s. je akreditovaný SNAS pod registračným číslom 305/R-065 s číslom osvedčenia o akreditácii R-065 pre certifikáciu systémov manažerstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pokrývajúc EA MLA a IAF MLA.



CERTIFICATE

This certifies that the OH&S management system of company

SPP CNG s. r. o.

Mlynské nivy 44/a, Bratislava 825 11, Slovak Republic



*has been assessed by 3EC International
and found to be in conformance with the following standard:*

ISO 45001:2018

for the following scope:

**SALE OF COMPRESSED NATURAL GAS (CNG)
SALE OF LIQUEFIED NATURAL GAS (LNG)
SECURING INVESTMENT CONSTRUCTION OF CNG AND LNG FILLING STATIONS**

Certificate No.: S-0319/23 Date of issuance: November 6th, 2023 Original date of approval: November 18th, 2020

This certificate is valid from November 18th, 2023 to November 17th, 2026 on condition that organization will maintain effective OH&S management system. To verify the validity of this certificate please contact our office at: [REDACTED]

Issuing office: 3EC International a.s., Hraničná 18, 821 05 Bratislava, Slovak Republic



[REDACTED]
Dr. Katarína Tomiš Srdošová
Head of Certification Body 3EC International a.s

Certification body 3EC International a.s. is accredited by SNAS under registration number 305/R-064 with accreditation certificate No. R-064 for certification of Environmental management systems covered by EA MLA and IAF MLA.

Obchodné podmienky pre zmluvných odberateľov spoločnosti SPP CNG s. r. o.

1. Všeobecné ustanovenia a definície základných pojmov

1.1 Obchodné podmienky dodávky stlačeného zemného plynu spoločnosti SPP CNG s. r. o. (ďalej len „**OP**“) upravujú právne vzťahy spoločnosti SPP CNG s. r. o., Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, IČO: 47 552 549, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 94856/B (ďalej len „**SPP CNG**“) a jej odberateľov pri dodávke stlačeného zemného plynu na základe Zmluvy o dodávke stlačeného zmeného plynu (ďalej len „**Zmluva**“). OP tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

1.2 Na účely Zmluvy a týchto OP sa rozumie:

- a) stlačeným zemným plynom (ďalej len „**CNG**“) zemný plyn, ktorý je zmesou uhlíkovodíkových plynov tvorenou prevažne metánom, a to stlačený na tlak minimálne 20 MPa. Získava sa z prirodzených plynových alebo ropoplynových ložísk;
- b) odberateľom CNG (ďalej len „**Odberateľ**“) fyzická osoba, ktorá je podnikateľom, alebo právnická osoba, ktoré nakupujú CNG na účel spotreby pre vlastnú podnikateľskú činnosť podľa podmienok Zmluvy a OP;
- c) dodávateľom CNG (ďalej len „**Dodávateľ**“) spoločnosť SPP CNG oprávnená na predaj CNG určeného na pohon motorových vozidiel;
- d) prevádzkovateľom distribučnej siete (ďalej len „**PDS**“) SPP – distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 3481/B, IČO: 35 910 739, plynárenský podnik oprávnený na distribúciu plynu, ktorý vykonáva distribúciu plynu do plniacej stanice CNG;
- e) stavom núdze náhly alebo hroziaci nedostatok plynu, ktorý môže spôsobiť zníženie alebo prerušenie jeho dodávok. Podrobnosti o postupoch pri stavoch núdze stanovuje všeobecne záväzný právny predpis;
- f) vydaním dokladu o plnení CNG automatizované spracovanie a tlač dokladu o tankovaní na plniacich stanicích so samoobslužným systémom;
- g) informačným systémom Card Management System (ďalej len „**IS CMS**“) informačný systém, prostredníctvom ktorého má Odberateľ po zadaní prístupového mena a hesla možnosť prehliadať údaje o odbere CNG. Vstup do IS CMS je pre Odberateľa s poplatkom podľa osobitného cenníka Dodávateľa;
- h) poskytovateľom služieb clearingového centra (ďalej len „**Poskytovateľ**“) spoločnosť uniCODE systems s.r.o., so sídlom Považské Podhradie 55, 017 04 Považská Bystrica, Slovenská republika, IČO: 36 316 695, ktorá pre Dodávateľa realizuje službu zberu, ukladania a spracovania dát týkajúcich sa tankovania CNG na plniacich stanicích CNG Dodávateľa;
- i) ročným zmluvným množstvom (ďalej len „**RZM**“) množstvo CNG požadované Odberateľom, ktoré Odberateľ predpokladá odobrať na plniacich stanicích prevádzkovaných Dodávateľom počas zmluvného obdobia a ktoré je Dodávateľ povinný pre Odberateľa zabezpečiť;
- j) webovým sídlom Dodávateľa (ďalej len „**Webové sídlo**“) je oficiálne webové sídlo spoločnosti SPP CNG www.sppcng.sk;
- k) obchodnou jednotkou dodávok CNG je 1 kg CNG (ďalej len „**Obchodná jednotka**“).

2. Predmet Zmluvy

2.1. Dodávateľ sa zaväzuje, dodať Odberateľovi počas zmluvného obdobia dohodnuté množstvo CNG do miesta dodania za podmienok uvedených v Zmluve a v OP. Záväzok Dodávateľa dodať CNG je splnený umožnením pristavenia vozidla v mieste dodania podľa bodu 3.1 týchto OP a umožnením Odberateľovi CNG odobrať.

2.2. Odberateľ sa zaväzuje odobrať počas zmluvného obdobia od Dodávateľa CNG za podmienok uvedených v Zmluve a v OP, a zaplatiť za odobratý CNG zmluvnú cenu.

2.3. Odberateľ bude odoberať CNG výlučne na účely spotreby pre vlastnú podnikateľskú činnosť a za podmienok podľa Zmluvy.

3. Miesto dodania, čas a podmienky plnenia

3.1. Dodávateľ dodá Odberateľovi zmluvne dohodnuté množstvo CNG v miestach dodania, ktorými sú všetky plniace stanice (ďalej len „**PS CNG**“) uvedené v zozname PS CNG zverejnenom na Webovom sídle. Dodávateľ si vyhradzuje právo na jednostranné vykonanie zmien v zozname PS CNG. Platnosť pôvodného zoznamu PS CNG zaniká účinnosťou nového zoznamu PS CNG, ktorý nahradí pôvodný zoznam. Dodávateľ upovedomí Odberateľa o novom zozname PS CNG jeho zverejnením na Webovom sídle v lehote minimálne 30 dní pred účinnosťou zmeny. Splnenie povinnosti Dodávateľa podľa predchádzajúcej vety nie je podmienkou nadobudnutia účinnosti nového zoznamu PS CNG. Ustanovenia článku 8., 9. a 10. týchto OP nie sú týmto bodom dotknuté.

3.2. Dodávka CNG na PS CNG bude vykonávaná 24 hodín denne v nonstop režime, pokiaľ nie je vo vzťahu ku konkrétnej PS CNG uplatnená iná otváracia doba, o ktorej môže byť Odberateľ informovaný na Webovom sídle, webovom sídle prevádzkovateľa danej PS CNG alebo iným vhodným spôsobom. Odberateľ je povinný využívať priestor PS CNG výhradne na plnenie CNG do vozidla a dodržiavať Pravidlá správania sa v priestoroch PS CNG, ktoré tvoria prílohu Zmluvy. Porušenie ktorejkoľvek z povinností Odberateľa podľa predchádzajúcej vety je podstatným porušením Zmluvy a OP.

3.3. Odberateľ sa zaväzuje plniť príslušné povinnosti vyplývajúce z platných právnych predpisov a postupovať pri plnení vozidla podľa Pokynov k plneniu vozidiel CNG umiestených na PS CNG tak, aby bezpečne využíval samoobslužný systém plnenia vozidiel CNG. Porušenie povinností Odberateľa podľa predchádzajúcej vety je podstatným porušením Zmluvy a OP.

3.4. Odberateľ má právo kedykoľvek požiadať Dodávateľa o vysvetlenie Pokynov k plneniu vozidiel CNG a Dodávateľ sa zaväzuje na žiadosť Odberateľa poskytnúť Odberateľovi individuálne osobné poučenie k bezpečnému spôsobu plnenia CNG, vrátane vydania potvrdenia o absolvovaní poučenia vo forme protokolu o poučení o bezpečnom spôsobe plnenia CNG.

3.5. Dodávateľ doručí Odberateľovi elektronickú čipovú kartu CNG (ďalej len „**Karta CNG**“), ktorá je potrebná k plneniu vozidiel na PS CNG za podmienok dohodnutých v Zmluve a OP po obdržaní originálu podpísanej platnej Zmluvy zo strany Odberateľa. Karta CNG bude Odberateľovi aktivovaná a bude mu k nej vydaný PIN po doručení podpísaného protokolu o odovzdaní a prevzatí čipovej Karty CNG. Dodávateľ vydá Odberateľovi toľko Kariet CNG, o koľko Odberateľ požiada, avšak najviac jednu Kartu CNG na jedno EČV, ak sa Dodávateľ a Odberateľ nedohodnú inak. Odberateľ môže požiadať o vydanie Karty CNG kedykoľvek počas platnosti Zmluvy. V prípade straty alebo poškodenia Karty CNG bude na žiadosť Odberateľa vydaná nová Karta CNG, za túto kartu CNG bude Odberateľovi účtovaný poplatok podľa platného cenníka Dodávateľa..

3.6. Ak boli za účelom plnenia vozidiel na PS CNG poskytnuté Odberateľovi Karta CNG a PIN kód na základe zmluvy o dodávke CNG s Dodávateľom, pričom platnosť takejto zmluvy vypršala a zároveň na obdobie bezprostredne nasledujúce po ukončení platnosti tejto zmluvy zmluvné strany uzavreli novú Zmluvu, Odberateľ je oprávnený poskytnutú Kartu CNG a PIN kód ďalej používať aj pre účely plnenia CNG podľa aktuálne platnej Zmluvy.

3.7. Plnenie vozidiel prostredníctvom Karty CNG a PIN kódu poskytnutých Odberateľovi v zmysle bodov 3.5 a 3.6 týchto OP je považované za plnenie CNG realizované za podmienok dohodnutých v Zmluve a v týchto OP v mene a na účet Odberateľa.

3.8. V prípade, že PS CNG nie je prevádzkovaná Dodávateľom, ale treťou osobou, dochádza pri plnení CNG do vozidla Odberateľom najskôr k predaju CNG od prevádzkovateľa PS CNG Dodávateľovi a bezprostredne na to k predaju CNG od Dodávateľa Odberateľovi. Za účelom odberu/čerpania CNG je Odberateľ oprávnený konať v mene a na účet Dodávateľa.

4. Zmluvná cena

4.1. **Cenniková cena** je jednotková cena za dodávku 1 kg CNG, ktorá je uvedená v Cenniku spoločnosti SPP CNG (ďalej len „**Cenník**“), zverejnenom na Webovom sídle. Cenniková cena je v Cenniku uvedená so spotrebnou daňou, DPH, prípadne inými aplikovateľnými daňami v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

4.2. Dodávateľ je oprávnený kedykoľvek jednostranne zmeniť Cennikovou cenou vydaním nového Cenníka. Pri zmene Cennikovej ceny je

Dodávateľ povinný postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a oznámiť zmenu Cenníkovej ceny zverejnením na Webovom sídle. Platnosť pôvodného Cenníka zaniká účinnosťou nového Cenníka, ktorý nahrádza pôvodný Cenník.

4.3. Odberateľ berie podpisom Zmluvy na vedomie a uznáva právo jednostrannej aktualizácie (zvýšenia alebo zníženia) Cenníkovej ceny Dodávateľom.

4.4. Zmluvná cena za dodávku CNG je určená ako súčin dodaného množstva CNG a Cenníkovej ceny platnej v čase dodávky CNG; ak Dodávateľ poskytuje Odberateľovi zľavu, bude zľava uplatnená v zmysle dohody zmluvných strán obsiahnutej v Zmluve. Zľavou je fixné alebo percentuálne vyjadrenie priamej zľavy z Cenníkovej ceny. Zľava môže byť Odberateľovi poskytnutá aj z poplatkov za iné služby súvisiace s dodávkou CNG, ktoré Dodávateľ poskytuje Odberateľovi (prístup do IS CMS, apod.); Odberateľ však nemá právny nárok na poskytnutie zľavy z poplatkov za iné služby súvisiace s dodávkou CNG.

5. Meranie a evidencia dodávok CNG

5.1. Meranie dodávky CNG sa uskutočňuje meracím zariadením príslušnej PS CNG.

5.2. Odberateľ môže bezprostredne po ukončení plnenia vozidla požiadať o vydanie dokladu o plnení CNG ku každému jednotlivému tankovaniu vozidla. Doklad obsahuje identifikáciu prevádzkovateľa PS CNG, dátum tankovania, číslo Karty CNG a dodané množstvo CNG v kg. Doklad nie je daňovým dokladom, má informatívny charakter a slúži Odberateľovi k evidencii odberu CNG.

5.3. Dodávateľ poskytne Odberateľovi na základe jeho požiadavky za poplatok službu on-line prístup do IS CMS. Pre účely poskytnutia prístupu do IS CMS Odberateľ písomne oznámi Dodávateľovi identifikačné údaje ním určených užívateľov IS CMS (meno, priezvisko, e-mailová adresa) do 15. dňa mesiaca predchádzajúceho mesiaca, od ktorého požaduje prístup do IS CMS. Odberateľ je oprávnený meniť zoznam užívateľov kedykoľvek v priebehu trvania Zmluvy s účinnosťou vždy podľa predchádzajúcej vety.

5.4. Dodávateľ zabezpečí zaslanie prístupového mena a hesla priamo na e-mailovú adresu určených užívateľov podľa predchádzajúceho bodu.

5.5. Dodávateľ sa zaväzuje určeným užívateľom poskytnúť v prípade potreby informácie týkajúce sa používania IS CMS, a to telefonicky alebo e-mailom.

5.6. Poplatok za prístup jedného užívateľa do IS CMS bude účtovaný v zmysle platného Cenníka.

5.7. Poskytnutie služby on-line prístupu do IS CMS bude Dodávateľ fakturovať Odberateľovi v súlade so Zmluvou a OP.

5.8. Odberateľ sa zaväzuje využívať IS CMS výhradne pre vlastné účely, v súlade so Zmluvou a OP, a neposkytovať informácie o užívateľských menách a heslách tretím stranám.

5.9. Dodávateľ môže Odberateľovi obmedziť alebo prerušiť možnosť prístupu do IS CMS v prípadoch vykonávania úprav, údržby, alebo nepredvídanej poruchy IS CMS. Dodávateľ si vyhradzuje právo na úpravy formálneho vzhľadu IS CMS počas trvania Zmluvy, a to i bez predchádzajúceho upozornenia Odberateľa. Za čas obmedzenia alebo prerušenia prístupu z dôvodu úprav, údržby, alebo nepredvídanej poruchy IS CMS, má Dodávateľ nárok na zaplatenie ceny za prístup do IS CMS v celom rozsahu.

5.10. Prístup do IS CMS pre Odberateľa je možný len počas trvania Zmluvy.

5.11. Odberateľ má právo požiadať v priebehu trvania Zmluvy o zrušenie poskytovania prístupu do IS CMS pre ktoréhokoľvek užívateľa. Písomnú žiadosť o zrušenie prístupu je Odberateľ povinný doručiť Dodávateľovi najneskôr do 15. dňa v mesiaci predchádzajúcom mesiaca, v ktorom má byť prístup dotknutého užívateľa do IS CMS zrušený. Prístup dotknutého užívateľa do IS CMS bude zrušený k poslednému dňu mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená žiadosť podľa predchádzajúcej vety.

6. Platobné a fakturačné podmienky

6.1. Dodávateľ sa zaväzuje za odobraté množstvo CNG vystaviť v zmysle platných právnych predpisov Odberateľovi faktúru, ktorú je

Odberateľ povinný uhradiť v lehote splatnosti podľa Zmluvy. Faktúra obsahuje najmä: (i) čiastku za odobraté množstvo CNG za príslušné fakturačné obdobie (súčin zmluvnej ceny a skutočne odobratého množstva CNG v príslušnom fakturačnom období), (ii) príslušnú DPH, spotrebnú daň, prípadne iné aplikovateľné dane, v zmysle všeobecne záväzných predpisov pre každú fakturovanú čiastku, (iii) poplatky za ďalšie služby, ak boli poskytnuté na žiadosť Odberateľa.

6.2. Podkladom pre fakturáciu budú množstvá namerané meracím zariadením príslušnej PS CNG prepočítané na Obchodnú jednotku alebo iný spôsob určenia odberu podľa Zmluvy alebo OP.

6.3. Odberateľ bude uhrádzať svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a z týchto OP bezhotovostným spôsobom formou bankového prevodu. Úhrada záväzkov oboch zmluvných strán bude vykonaná v EUR.

6.4. Akákoľvek čiastka, iná ako čiastka fakturovaná v zmysle bodu 6.1 za odobraté množstvo CNG, bude uplatnená oprávnenou stranou voči druhej zmluvnej strane formou faktúry. Dlhá strana zaplatí fakturovanú čiastku tak, aby bola pripísaná na účet oprávnenej strany v lehote do 14 dní odo dňa doručenia faktúry na adresu dlžníka.

6.5. V prípade reklamácie je Odberateľ povinný postupovať v zmysle Reklamačného poriadku Dodávateľa, ktorý je zverejnený v elektronickej podobe na Webovom sídle a v papierovej podobe na každej PS CNG. V prípade uplatnenia reklamácie faktúry Odberateľom nezaniká jeho povinnosť uhradiť faktúru v lehote splatnosti.

6.6. Akákoľvek platba zo strany Odberateľa Dodávateľovi sa uskutoční bez redukcii, protinárokov, použitia akéhokoľvek práva na vzájomný zápočet alebo zrážok akéhokoľvek druhu.

6.7. Pri nedodržaní lehoty splatnosti záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy alebo OP, je veriteľ oprávnený fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania za obdobie od prvého dňa omeškania do dňa pripísania platby na účet veriteľa. Uplatnením nároku na zaplatenie úroku z omeškania nezaniká nárok veriteľa na náhradu škody, prevyšujúcu výšku uplatneného úroku z omeškania.

6.8. Bankové poplatky dlžníka znáša dlžník, bankové poplatky veriteľa znáša veriteľ.

6.9. Pri bezhotovostnom prevode z účtu sa za deň úhrady považuje deň, keď bola platba pripísaná na účet druhej zmluvnej strany. Ak termín splatnosti akejkoľvek platby prípadne na deň pracovného pokoja alebo deň pracovného voľna, táto platba je splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň.

6.10. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ je oprávnený požadovať kedykoľvek počas platnosti Zmluvy, ako aj pred tým, ako dôjde k jej uzavretiu, zabezpečenie záväzkov Odberateľa vyplývajúcich z dodávok CNG podľa Zmluvy, formou zloženia peňažnej zábezpeky na účet Dodávateľa. Dodávateľ je oprávnený požadovať zloženie zábezpeky najmä v prípade, ak došlo zo strany Odberateľa v posledných dvanástich mesiacoch k porušeniu zmluvne dohodnutých platobných podmienok.

6.11. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ vystaví faktúru za dodané množstvo CNG, prípadne ďalšie poskytnuté služby, do 14 dní po skončení kalendárneho mesiaca, v ktorom bolo namerané množstvo CNG dodané a/alebo služby poskytnuté, ak zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, alebo iné všeobecne záväzné právne predpisy, neurčujú inak.

7. Trvanie, zmeny a ukončenie Zmluvy

7.1. Zmluva môže byť uzatvorená na dobu neurčitú alebo na dobu určitú.

7.2. Zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán v písomnej forme.

7.3. Zmluvu uzatvorenú na dobu neurčitú možno ukončiť jednostrannou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany s výpoveďnou lehotou jeden kalendárny mesiac, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

7.4. Dodávateľ má právo od Zmluvy v celom rozsahu ihneď odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností Odberateľa vyplývajúcich z bodov 3.2 a 3.3 OP.

7.5. Nezaplatenie ktorejkoľvek, čo i len jednej pohľadávky Dodávateľa alebo jej časti podľa Zmluvy alebo OP znamená porušenie povinností Odberateľa vyplývajúcich zo Zmluvy a/alebo OP, a zakladá právo Dodávateľa kedykoľvek od Zmluvy odstúpiť v zmysle bodu 7.6 OP.

7.6. Dodávateľ má právo od Zmluvy v celom rozsahu odstúpiť z dôvodov uvedených v bode 7.5. OP, a to v lehote 30 dní od márneho uplynutia dodatočnej lehoty, ktorú Odberateľovi poskytne vo výzve na dodatočné splnenie si povinnosti. Výzvu na dodatočné splnenie si povinnosti pred odstúpením od Zmluvy má Dodávateľ právo Odberateľovi zaslať kedykoľvek, t.j. bezprostredne po zistení jeho omeškania alebo následne, a to podľa uváženia Dodávateľa.

7.7. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom jeho doručenia v zmysle čl. 13 týchto OP. Ak zo strany Odberateľa dôjde k odmietnutiu prevzatia odstúpenia od Zmluvy, jeho účinky nastanú dňom odmietnutia prevzatia odstúpenia.

7.8. Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy v zmysle tohto článku OP, plnenia poskytnuté podľa Zmluvy do okamihu zániku jej trvania si zmluvné strany ponechajú. Odstúpením od Zmluvy nezanikajú dojednania zmluvných strán týkajúce sa zodpovednosti za škodu ani právo Dodávateľa vyfakturovať Odberateľovi dohodnutú zmluvnú cenu za dodávky uskutočnené do nadobudnutia účinkov odstúpenia alebo iné finančné plnenia v zmysle Zmluvy. Odstúpením od Zmluvy nezaniká povinnosť Odberateľa zaplatiť Dodávateľovi pohľadávky, vzniknuté počas platnosti Zmluvy, uplatnené Dodávateľom v zmysle podmienok Zmluvy.

7.9. Akékoľvek zmeny a doplnky Zmluvy, okrem prípadov výslovne v týchto OP alebo v Zmluve uvedených, je možné vykonať len písomným dodatkom na základe dohody zmluvných strán.

7.10. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, IČ DPH, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, e – mailovej adresy a mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností druhej zmluvnej strane podpísané oprávnenými zástupcami zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.

8. Stav núde

8.1. V prípade stavov núde v plynárenstve, ktoré sú upravené všeobecne záväzným predpisom, nie je Dodávateľ povinný plniť svoje záväzky uvedené v bode 2.1 tejto zmluvy.

8.2. V prípade obmedzenia alebo prerušenia dodávky CNG Odberateľovi v dôsledku stavov núde a obmedzujúcich opatrení zamedzujúcich ich vzniku, môže Odberateľ požiadať Dodávateľa o zníženie RZM pre zmluvné obdobie, a to o množstvo rovnajúce sa rozdielu množstva CNG odobratého za rovnako dlhé obdobie bezprostredne predchádzajúce obdobiu trvania obmedzenia v dôsledku stavu núde a množstva odobratého CNG počas trvania obdobia obmedzenia v dôsledku stavu núde.

9. Vyššia moc

9.1. Zmluvné strany nie sú zodpovedné za škody, ktoré vzniknú druhej strane z dôvodu okolností vylučujúcich zodpovednosť (vyššia moc). Za okolností vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a ďalej, že by v čase podpísania Zmluvy túto prekážku predvídala. Za okolností vylučujúce zodpovednosť sa považujú najmä nepredvídateľné prírodné udalosti, vojna, teroristická akcia, štrajk postihujúci možnosť plnenia povinnosti zmluvnej strany.

9.2. Dodávateľ nie je zodpovedný za vzniknuté škody spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť u osoby, ktorá je voči Dodávateľovi dodávateľom, distribútorom alebo prepravcom plynu a tieto okolnosti spôsobujú, že plnenie povinností Dodávateľa, vyplývajúcich zo Zmluvy, je nemožné.

9.3. Každá zo zmluvných strán je povinná písomnou formou vyrozumieť bez zbytočného odkladu druhú zmluvnú stranu o okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť tejto zmluvnej strany s uvedením dôvodov a predpokladanej doby trvania takýchto okolností. Zmluvná strana odvolávajúca sa na okolnosti vylučujúce zodpovednosť je povinná poskytnúť druhej zmluvnej strane možnosť preveriť existenciu dôvodov vylučujúcich zodpovednosť.

9.4. Zmluvná strana postihnutá vyššou mocou sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie na odstránenie okolností vylučujúcich zodpovednosť, aby bolo možné obnoviť plnenie predmetu tejto zmluvy a druhej zmluvnej strane písomne oznámiť zánik okolností vylučujúcich zodpovednosť.

10. Prerušenie, obmedzenie dodávok CNG a údržba PS CNG

10.1. Dodávateľ môže obmedziť alebo prerušiť dodávku CNG v nasledovných prípadoch:

- ak Odberateľ nedodrží zmluvne dohodnuté platobné podmienky alebo odber je v rozpore s uzavretou Zmluvou,
- ak Dodávateľ eviduje akúkoľvek pohľadávku voči Odberateľovi za dodávku CNG dodaného podľa Zmluvy, alebo akejkoľvek inej zmluvy,
- pri obmedzení alebo prerušení distribúcie plynu do miesta dodania zo strany PDS z dôvodu vykonávania plánovaných rekonštrukcií, modernizácií, opráv, údržby a revízií plynárenských zariadení, na ktoré sú plniace stanice CNG pripojené a z dôvodu revízií technických zariadení (napr. elektro, tlakové zariadenia, ciachovanie výdajných zariadení, atď.). V takomto prípade informuje Dodávateľ Odberateľa o začiatku obmedzenia, ukončení obmedzenia alebo prerušení dodávky CNG, resp. o začiatku revízie technických zariadení, v primeranom časovom predstihu vopred. Za informovanie podľa tohto bodu sa považuje aj príslušný oznam Dodávateľa uverejnený na Webovom sídle,
- pri vykonávaní plánovaných rekonštrukcií, modernizácií, opráv, údržby a revízií PS CNG alebo v prípade nepredvídateľnej poruchy alebo havárie PS CNG. V prípade plánovanej opravy alebo údržby PS CNG informuje Dodávateľ Odberateľa o začiatku obmedzenia, ukončení obmedzenia alebo prerušení dodávky CNG, resp. o začiatku revízie technických zariadení bez zbytočného odkladu. Za informovanie podľa tohto bodu sa považuje aj príslušný oznam Dodávateľa uverejnený na Webovom sídle,
- pri oprávnenom prerušení alebo obmedzení distribúcie plynu zo strany PDS, do ktorého distribučnej siete je PS CNG Dodávateľa pripojená,

f) v prípade neodvrátiteľnej udalosti, ktorá nemá pôvod v prevádzke PS CNG, najmä v prípade nepredvídateľnej prírodnej udalosti, vojny, teroristickej akcie, štrajku postihujúceho možnosť plnenia povinnosti zmluvnej strany, alebo v prípade neodvrátiteľnej udalosti, ktorá nemá pôvod v prevádzke plniacej stanice u osoby, ktorá je voči Dodávateľovi dodávateľom alebo dopravcom plynu, ak tieto okolnosti spôsobujú, že plnenie povinností Dodávateľa vyplývajúcich zo Zmluvy, je nemožné.

10.2. Počas prerušenia alebo obmedzenia dodávky CNG z dôvodov uvedených v bode 10.1 týchto OP, nemá Dodávateľ povinnosť dodávať CNG v rozsahu, na ktorý sa prerušenie alebo obmedzenie dodávky CNG vzťahuje. Po odstránení príčin obmedzenia alebo prerušenia dodávky CNG, Dodávateľ bezodkladne umožní Odberateľovi odobrať CNG na PS CNG.

10.3. V prípade obmedzenia alebo prerušenia dodávky CNG Odberateľovi v dôsledku stavov uvedených v bode 10.1 písm. c), d) alebo e), môže Odberateľ požiadať dodávateľa o zníženie RZM, a to o množstvo CNG, ktoré Odberateľ nemohol v dôsledku stavov uvedených v príslušných ustanoveniach odobrať. Množstvo CNG, ktoré Odberateľ nemohol odobrať, bude určené ako rozdiel množstva CNG odobratého za rovnako dlhé obdobie bezprostredne predchádzajúce obdobiu trvania uvedených obmedzení a množstva odobratého CNG počas trvania obmedzení, znížený o množstvo CNG, ktoré Odberateľ počas trvania obmedzení neodobral z iných dôvodov, ako sú uvedené v bode 10.1 písm. c), d) a e).

11. Zodpovednosť

11.1. Každá zo zmluvných strán je zodpovedná za škodu, ktorá vznikne porušením jej povinností voči druhej zmluvnej strane. Ak Dodávateľ z vlastnej viny nedodá Odberateľovi zmluvne dohodnuté množstvo CNG, alebo poruší svoje povinnosti iným spôsobom, Odberateľ má po preukázaní rozsahu škody právo na náhradu vzniknutej škody, ak bola preukázateľne spôsobená Dodávateľom CNG a vznikla v súvislosti s týmto nedodaním alebo v súvislosti s iným porušením povinností Dodávateľa. Právo na náhradu škody nevzniká za množstvo nedodané pri oprávnenom prerušení alebo obmedzení dodávok CNG zo strany Dodávateľa podľa čl. 10 OP. Odberateľ je povinný vyvinúť maximálne úsilie na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu.

11.2. Odberateľ je povinný Dodávateľovi písomne preukázať rozsah vzniknutej škody kvalifikovanými výpočtami, popismi, hodnoteniami a pod., uskutočnenými a podpísanými osobami s príslušným vzdelaním. Ak uplatňovaný rozsah škody presahuje 1.500,- EUR (slovom *jedentisícpäťsto EUR*), musí Odberateľ preukázať Dodávateľovi rozsah vzniknutej škody

znaleckým posudkom nezávislého znalca z príslušného odboru tak, aby z posudku bolo možné posúdiť príčinnú súvislosť medzi vznikom škody a porušením povinností Dodávateľa. Náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a jej uplatnením znáša Odberateľ. Pokiaľ sa preukáže, že nárok Odberateľa na náhradu škody je oprávnený, znáša nevyhnutné náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a uplatnením náhrady škody za podmienok uvedených v bode 11.1. Dodávateľ. Odberateľ je povinný poskytnúť na požiadanie Dodávateľa súčinnosť potrebnú na preverenie okolností vzniku škody a jej výšky.

12. Dôvernosc'

12.1. Zmluvné strany považujú obsah tejto zmluvy za dôverné informácie tak, ako to upravuje ustanovenie § 271 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov, s výnimkou ustanovení definovaných v Zmluve ako obchodné tajomstvo. Bez súhlasu druhej zmluvnej strany môže zmluvná strana poskytnúť údaje zo Zmluvy len svojim akcionárom, spoločníkom, vlastníkom, právnym a daňovým poradcom, auditorom a v prípadoch, kedy je táto zmluvná strana zo zákona povinná poskytnúť takéto informácie.

12.2. Údaje spracúvané Dodávateľom môžu byť poskytnuté tretej osobe poverenej Dodávateľom, ktorá koná za a v prospech Dodávateľa v súvislosti s plnením jeho zákonných a zmluvných povinností vo vzťahu k Odberateľovi, najmä Poskytovateľovi a tretej osobe poverenej Dodávateľom na vymáhanie a inkasovanie plnení Odberateľa zo Zmluvy. Vo všetkých ostatných prípadoch je poskytnutie informácií a údajov zo Zmluvy podmienené výslovným písomným súhlasom druhej zmluvnej strany, ktorý nebude touto bezdôvodne odopieraný. Zmluvná strana, ktorá poskytne údaje a informácie tretej strane je povinná zabezpečiť ich ochranu v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

13. Doručovanie

13.1. Akékoľvek oznámenie, resp. písomnosti, ktoré má zaslať jedna zmluvná strana druhej zmluvnej strane, najmä, avšak nielen, oznámenia, žiadosti, návrhy alebo iné právne úkony obsahujúce uplatnenie práva alebo nároku vrátane odstúpenia od Zmluvy, bude doručené osobne alebo doporučeným listom na adresu sídla alebo adresu pre poštový styk druhej zmluvnej strany, s výnimkou prípadu, keď si strany dohodli doručovanie písomností podľa bodu 13.5.

13.2. Pri doručovaní prostredníctvom pošty alebo doručovacej služby sa doručenie považuje za účinné v deň doručenia zásielky alebo v tretí pracovný deň po odoslaní oznámenia adresátovi, podľa toho čo nastane skôr. Odmietnutie prevzatia oznámenia doporučeným listom má účinky riadneho doručenia, a to momentom odmietnutia.

13.3. Oznámenie môže byť doručené e-mailom, ak bude originál oznámenia najneskôr nasledujúci pracovný deň doručený osobne alebo odoslaný doporučenou poštovou zásielkou na adresu pre poštový styk druhej zmluvnej strany. Podmienka odoslania originálu oznámenia zaslaného e-mailom podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje na doručovanie faktúr elektronickou formou podľa bodu 13.5. V prípade oznámení zasielaných e-mailom sa oznámenie považuje za doručené okamihom odoslania e-mailovej správy zo strany Dodávateľa na elektronickú adresu Odberateľa, pričom platí, že keď bude takéto oznámenie zaslané po 15:00 hod., bude sa považovať za prijaté v nasledujúci pracovný deň.

13.4. Písomnosti doručované Dodávateľom formou ich sprístupnenia sa považujú za doručené okamihom ich sprístupnenia.

13.5. Po predchádzajúcej akceptácii elektronického doručovania zo strany Odberateľa má Dodávateľ právo sprístupňovať alebo doručovať písomnosti, vrátane faktúry, elektronickou formou, a to na e-mailovú adresu určenú Odberateľom. Akceptáciou Odberateľ vyhlasuje, že súhlasil s podmienkami poskytovania služieb súvisiacich s elektronickým sprístupňovaním alebo doručovaním. Faktúra doručovaná elektronicky sa v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších predpisov, považuje za daňový doklad, a teda je rovnocennou a plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme.

13.6. Až do ďalšieho oznámenia sú platné adresy (poštová, ako aj elektronická) a kontaktné údaje zmluvných strán podľa špecifikácií zmluvných strán v Zmluve.

14. Ochrana osobných údajov

14.1. Dodávateľ je osobou, ktorá sama alebo spoločne s inými určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov Odberateľa, ktorý je fyzickou osobou, resp. osobných údajov zástupcov Odberateľa (štatutárne orgány, členovia štatutárnych orgánov, zamestnanci, splnomocnenci a pod.). Pre účely tohto článku 14 sa Odberateľom rozumie aj zástupca podľa predchádzajúcej vety.

14.2. Podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon“) je Dodávateľ prevádzkovateľom a Odberateľ dotknutou osobou.

14.3. Dodávateľ spracúva osobné údaje Odberateľa vo vlastnom mene.

14.4. Dodávateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov Odberateľa tretie osoby, tzv. sprostredkovateľov. Sprostredkovatelia spracúvajú osobné údaje pre Dodávateľa výlučne na základe zmluvy o spracúvaní osobných údajov, ktorá musí spĺňať požiadavky stanovené Nariadením a Zákonom o ochrane osobných údajov.

14.5. Aktuálny zoznam kategórií sprostredkovateľov, ktorí spracúvajú osobné údaje Odberateľa v mene Dodávateľa je dostupný na Webovom sídle.

14.6. Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov u Dodávateľa a o právach Odberateľa ako dotknutej osoby sú dostupné na Webovom sídle.

15. Záverečné ustanovenia

15.1. Tieto OP sú vyhotovené v zmysle § 273 ods. 1 Obchodného zákonníka a spolu s Cenníkom tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

15.2. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a ustanoveniami týchto OP majú prednosť ustanovenia obsiahnuté v Zmluve.

15.3. V prípade zmeny Obchodnej jednotky pre dodávku CNG vyplývajúcej zo všeobecne záväzných právnych predpisov, sú zmluvné strany povinné zmeniť Obchodnú jednotku v Zmluve a upraviť súvisiace ustanovenia k dátumu účinnosti zmeny Obchodnej jednotky v zmysle týchto predpisov. Ak nedôjde k dohode o zmene Zmluvy podľa predchádzajúcej vety, Dodávateľ je oprávnený od účinnosti zmeny Obchodnej jednotky novú Obchodnú jednotku aplikovať tak akoby k zmene Zmluvy došlo.

15.4. Dodávateľ je oprávnený jednostranne zmeniť tieto OP. Platnosť týchto OP zaniká účinnosťou nových OP Dodávateľa, ktoré nahradia tieto OP. Dodávateľ upovedomí Odberateľa o nových, resp. zmenených OP v lehote minimálne 30 dní pred ich účinnosťou, prostredníctvom Webového sídla. Informácie o OP môže odberateľ získať na linke Dodávateľa, prípadne Webovom sídle. V prípade, ak Odberateľ nesúhlasí s novým znením OP, je oprávnený z takého dôvodu odstúpiť od Zmluvy v lehote najneskôr 10 dní pred dňom nadobudnutia účinnosti nových OP, pričom účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy Dodávateľovi.

15.5. Tieto OP nadobúdajú účinnosť dňa 01. 06. 2023.

Zoznam subdodávateľov

v súlade s ustanovením § 41 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zoznam subjektov (subdodávateľov), ktorých Predávajúci využije na plnenie Rámcovej dohody pre nadlimitnú zákazku „Zabezpečenie nepretržitej dodávky paliva CNG na pohon autobusov MHD 2026 – 2029“.

P.č.	Subdodávateľ-práv.osoba obchodné meno, sídlo / miesto podnikania Subdodávateľ-fyz.osoba (meno a priezvisko, adresa pobytu)	IČO/dátum narodenia
1.	-	-
2.	-	-

Na plnení predmetu Rámcovej dohody sa **nebude** podieľať **žiadny subdodávateľ**.

Predmet plnenia v zmysle Rámcovej dohody uskutoční Predávajúci vlastnými kapacitami.

V Bratislave dňa 07.04.2026

Ing. Peter Mozolák,
konateľ SPP CNG s.r.o.

Ing. Alexandra Velická, PhD.
konateľka SPP CNG s.r.o.

